

580N **Retroexcavadora**

Manual de Reparaciones

Número de Pieza

47985064

1ª Edición

Español 11/2016

CASE
CONSTRUCTION

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Normativa de seguridad

Antes de soldar en la máquina debe hacer lo siguiente.
Si tiene alguna pregunta sobre el soldado en la máquina, póngase en contacto con el concesionario.

- Desconecte las baterías.
- Desconecte los cables del terminal del alternador.
- Desconecte el tablero de mandos.
 - Un conector para motores mecánicos de inyección de gasolina.
- Desconecte el controlador de los controles piloto de la retroexcavadora, si está instalado (un conector).
- Desconecte el controlador de la cuchara del cargador, 4 en 1 o el sistema hidráulico, si está instalado (un conector, ubicado debajo de la válvula del cargador de la parte trasera, parte inferior izquierda de la máquina).

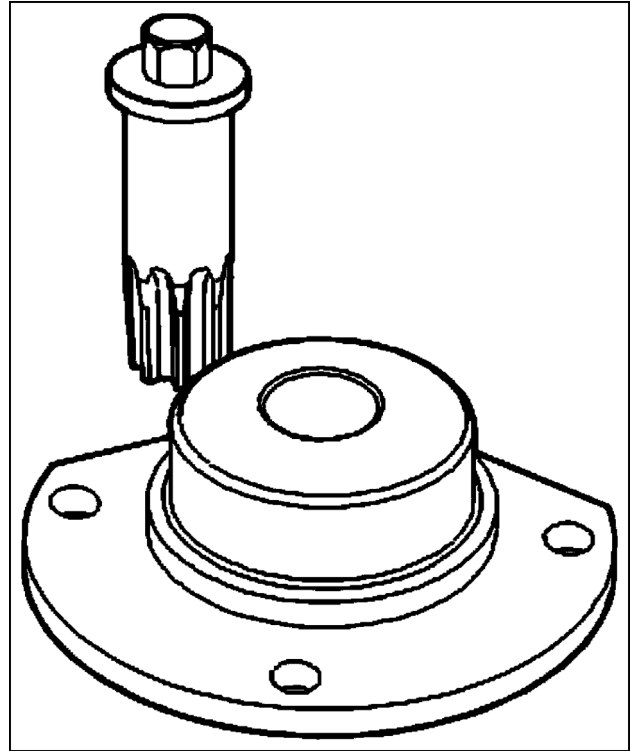
Abreviaturas Medidas

Aplicaciones comunes	Unidad métrica		Unidad imperial	
	Nombre	Símbolo	Nombre	Símbolo
Área (superficie)				
	hectárea	ha	acre	ac
	metro cuadrado	m ²	pie cuadrado	ft ²
			pulgada cuadrada	in ²
	milímetro cuadrado	mm ²	pulgada cuadrada	in ²
Electricidad				
	amperio	A	amperio	A
	voltio	V	voltio	V
	microfaradio	μF	microfaradio	μF
	ohmio	Ω	ohmio	Ω
Fuerza				
	kilonewton	kN	libra	lb
	newton	N	libra	lb
Fuerza por longitud				
	newton por metro	N/m	libra por pie	lb/ft
			libra por pulgada	lb/in
Frecuencia				
	megahertzio	MHz	megahertzio	MHz
	kilohertzio	kHz	kilohertzio	kHz
	hertzio	Hz	hertzio	Hz
Frecuencia de giro				
	revolución por minuto	r/min rpm	revolución por minuto	r/min ^a rpm
Longitud				
	kilómetro	km	milla	mi
	metro	m	pie	ft
	centímetro	cm	pulgada	in
	milímetro	mm	pulgada	in
	micrometro	μm		
Masa				
	kilogramo	kg	libra	lb
	gramo	g	onza	oz
	miligramo	mg		
Potencia				
	kilovatio	kW	caballo de vapor	Hp
	vatio	W	Unidad térmica británica (BTU) por hora	Btu/hr
			Unidad térmica británica (BTU) por minuto	Btu/min
Presión (fuerza por área)				
	kilopascal	kPa	libra por pulgada cuadrada	psi
			pulgada de mercurio	inHg
	pascal	Pa	pulgada de agua	inH ₂ O
	megapascal	MPa	libra por pulgada cuadrada	psi

Motor - Motor y cárter

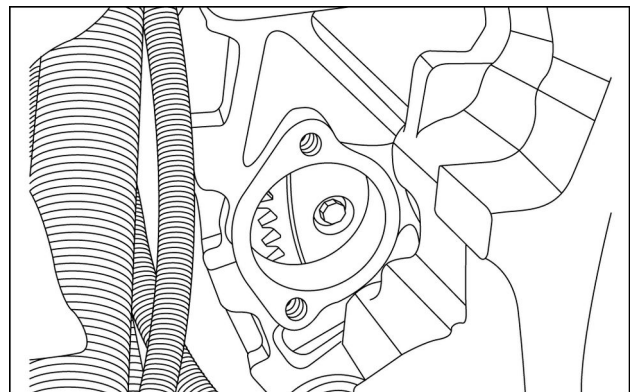
ID	RPM	Resultados
1	De 2230 a 2330	Problema en el sistema hidráulico. Compruebe el ajuste de la válvula de descarga principal. Compruebe la salida de la bomba hidráulica.
2	Por debajo de 2230	
3	De 2180 a 2310	
4	De 1610 a 1890	
1	De 2230 a 2330	Problemas en el convertidor de par o en la transmisión.
2	De 2230 a 2330	
3	Superior a 2310	
4	Superior a 1890	
1	De 2230 a 2330	Problemas en el convertidor de par o en la transmisión.
2	De 2230 a 2330	
3	Por debajo de 2180	
4	Por debajo de 1610	

22. Instale la herramienta para girar el motor, **380000988**, para girar el volante motor y poder acceder a los pernos de sombrerete.



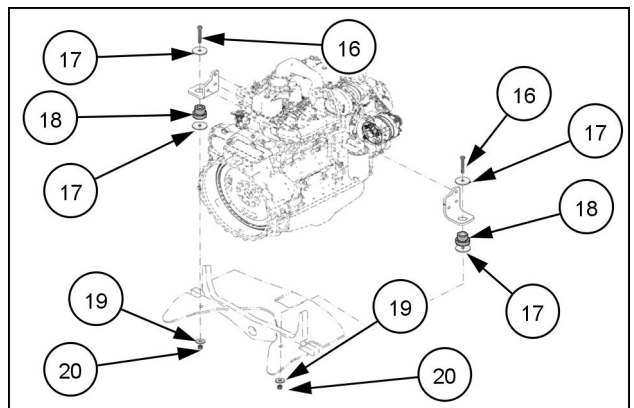
RCPH10TLB005BAL 18

23. Retire los cuatro pernos de sombrerete que fijan el volante motor a la placa flexible.



RCPH10TLB027AAL 19

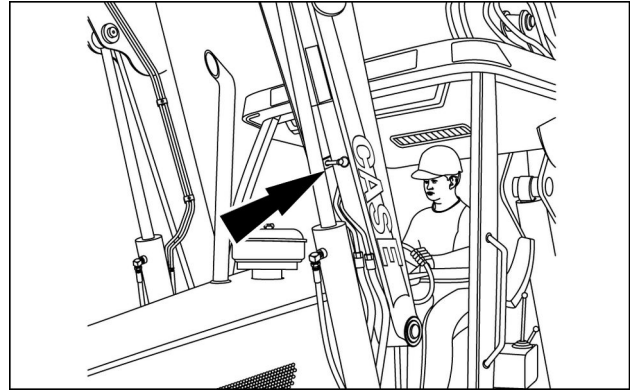
24. Conecte el equipo de elevación a las argollas de elevación del motor para retirar el motor de la máquina.
25. Retire los dos pernos (16), las cuatro arandelas (17), los casquillos (18), las arandelas (19) y las tuercas (20) que fijan el motor en el chasis.



COIL14TLB0143FA 20

26. Afloje y retire los 12 pernos de sombrerete y las arandelas planas que fijan la transmisión en el motor. Aparte la manguera y las abrazaderas del calefactor.

34. Suelte el bloqueo del tirante de apoyo y baje la cuchara del cargador.



RCPH10TLB022AAL 28

35. Llene el motor y el sistema de refrigeración. Consulte **Capacidad ()** para obtener información acerca de las especificaciones.

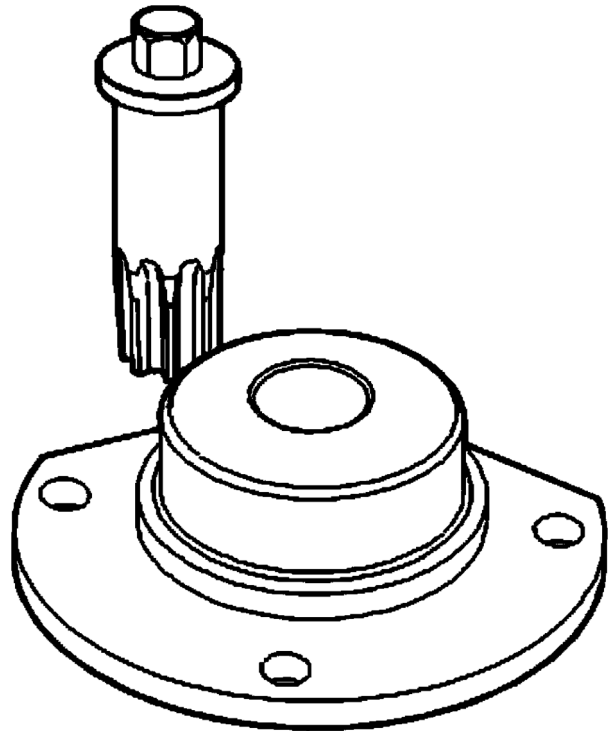
Índice

Motor - 10

Equilibrador y amortiguador - 110

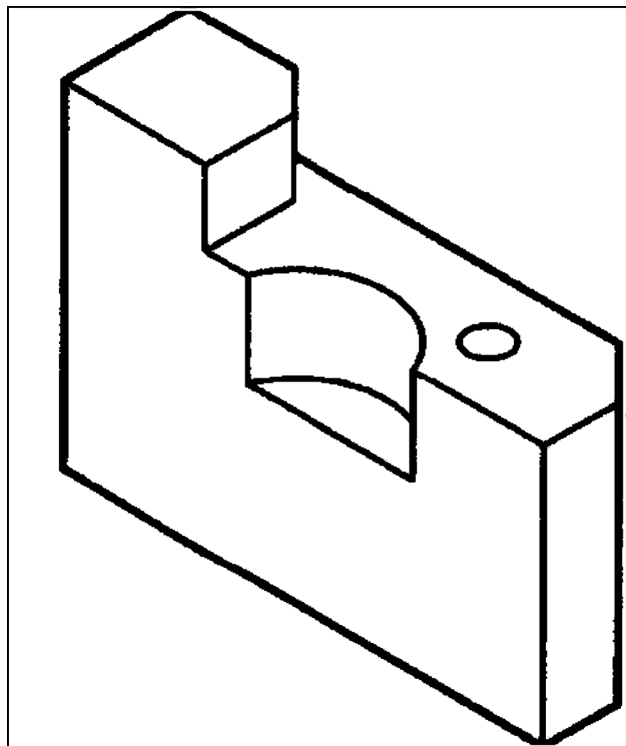
Balancín - Ajuste de reglajes	4
Balancín - Extracción	3
Balancín - Instalar	5

380000988 Herramienta para girar el motor



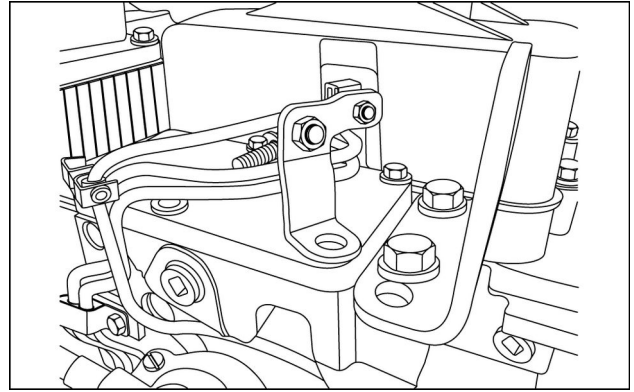
RCPH10TLB005BAL 2

380001435 Herramienta de indicador de válvula



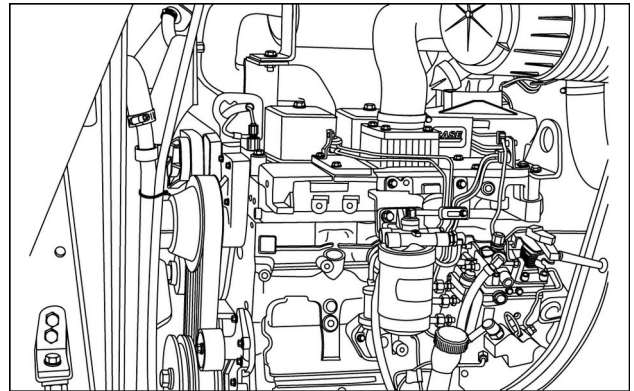
RCPH10TLB721ABL 3

14. Retire los pernos de montaje del soporte de retención del conducto del inyector.



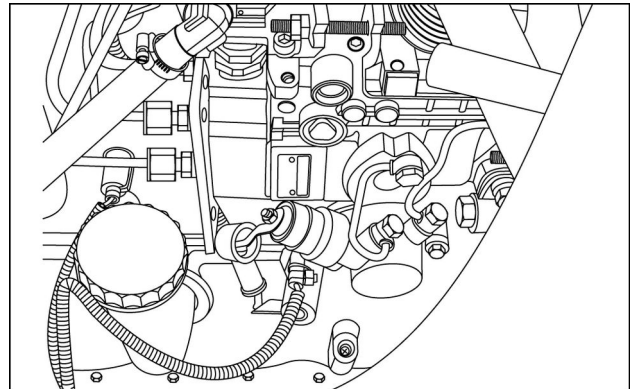
RCPH10TLB727ABL 12

15. Retire el filtro de combustible y el soporte de montaje del motor.



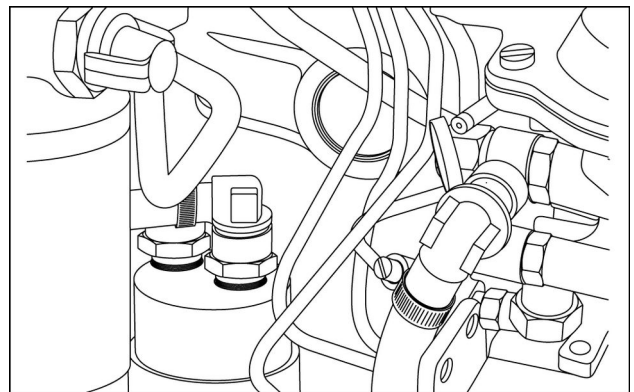
RCPH10TLB724ABL 13

16. Desconecte el cable de alimentación a la bomba del inyector.



RCPH10TLB040AAL 14

17. Desconecte la tubería de entrada de combustible de la bomba de combustible y el conducto de retorno del combustible de la bomba del inyector. Cubra el conducto y el racor para evitar que entre material extraño en el sistema de combustible.



RCPH10TLB041AAL 15

Contenido

Motor - 10

Colectores de admisión, escape y silenciador - 254

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

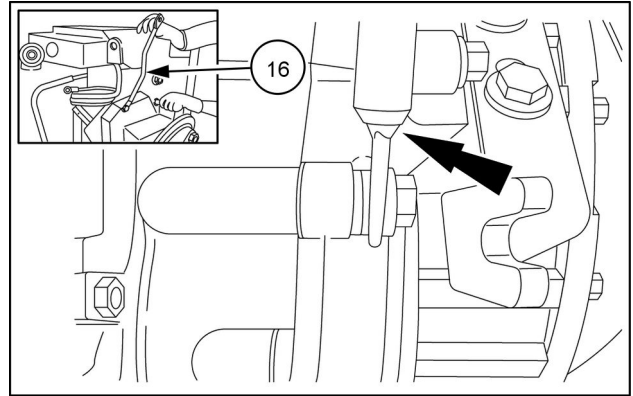
Colector de escape	
Vista detallada - Sólo 580M (*)	4

MANTENIMIENTO

Colector de escape	
Extracción - Sólo 580 (*)	6
Instalar - Sólo 580M (*)	8
Silenciador de escape	
Silenciador de escape - Instalar (*)	9
Silenciador de escape - Extracción (*)	15

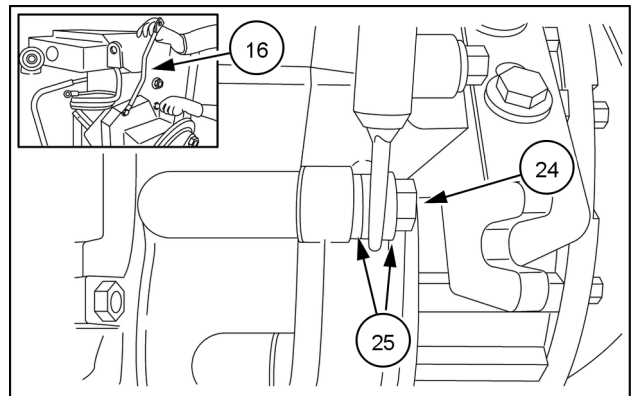
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

9. Fije el extremo inferior de la barra de soporte (16) en el perno del alojamiento del volante del motor, tal como se indica en la ilustración. Retire el perno original. Deseche el perno original.



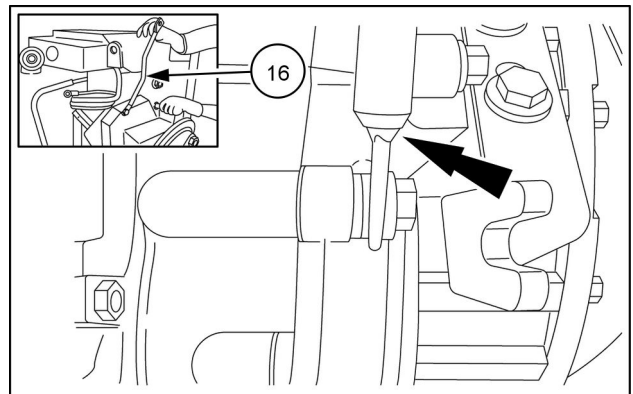
COIL14TLB0121AA 10

10. Inserte el perno (24) y una arandela (25) en el orificio de la barra (16). Inserte otras dos arandelas (25). Instale el perno en el alojamiento del volante motor, como se muestra en la figura.



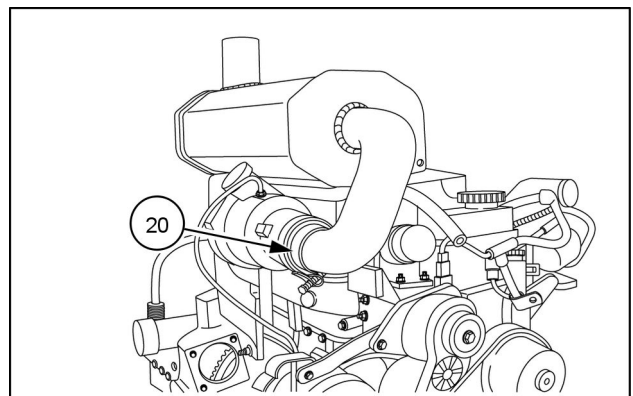
COIL14TLB0121AA 11

11. Aplique un par de **70 N·m** en el perno inferior (24) de la barra del soporte (16) (en el alojamiento del volante del motor).



COIL14TLB0121AA 12

12. Apriete el perno de la abrazadera (20) que fija el silenciador a la salida del turbocompresor a un par de **6,5 - 7,5 N·m**.

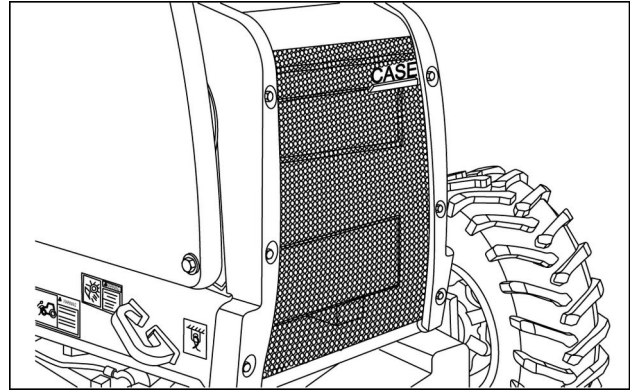


COIL14TLB0119AA 13

Radiador - Vista detallada - Sólo 580M

580N	
1. Depósito de ventilación	4. Pernos de montaje
2. Tubo flexible del radiador	5. Conectores del radiador de aceite
3. Abrazadera	6. Perno de pivote del condensador

17. Instale la rejilla delantera y los parachoques. Fije la rejilla y los parachoques en su posición con pernos de cabeza hexagonal.



RCPH10TLB051AAL 12

18. Llene el radiador y el depósito de desaireación hasta el nivel máximo. Consulte las especificaciones en **Capacidad ()**.
19. Conecte los cables de la batería.
20. Encienda el motor y deje que el refrigerante alcance la temperatura de funcionamiento. Detenga el motor y compruebe si hay fugas. Cuando el refrigerante esté frío, compruebe el nivel y rellene si es necesario.



IMPRESO EN BRASIL

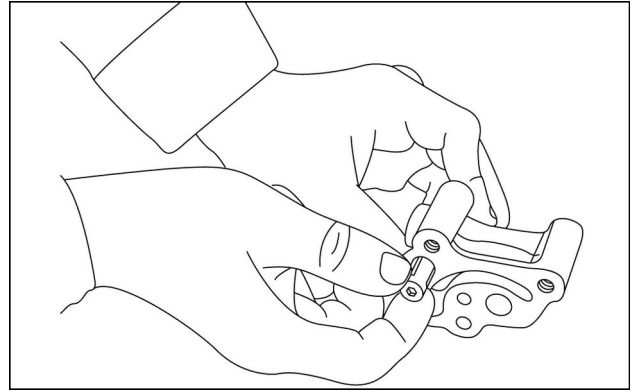
© 2016 CNH Industrial Latin America LTDA

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial del texto y de las ilustraciones del presente manual.

CASE CONSTRUCTION mantiene un compromiso de mejora constante del producto y, por tanto, se reserva el derecho de modificar los precios, características técnicas y equipos en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

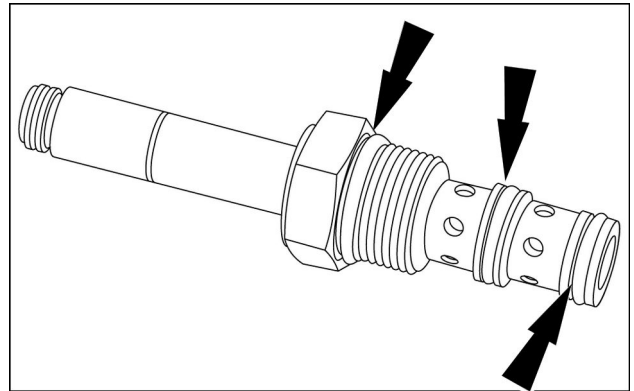
Todos los datos proporcionados en esta publicación están sujetos a variaciones de producción. Las dimensiones y los pesos son aproximados y las ilustraciones no siempre reproducen las máquinas en sus condiciones normales. Para información detallada sobre cualquier producto, contactar con el concesionario CASE CONSTRUCTION más cercano.

4. Desmonte la válvula de retención del cuerpo de la electroválvula. NO intente desmontar la válvula de retención. No contiene piezas que puedan repararse. Si observa problemas, instale una válvula de retención nueva.



RCPH10TLB740AAL 4

5. Retire las tres juntas tóricas de la electroválvula.



RCPH10TLB741AAL 5

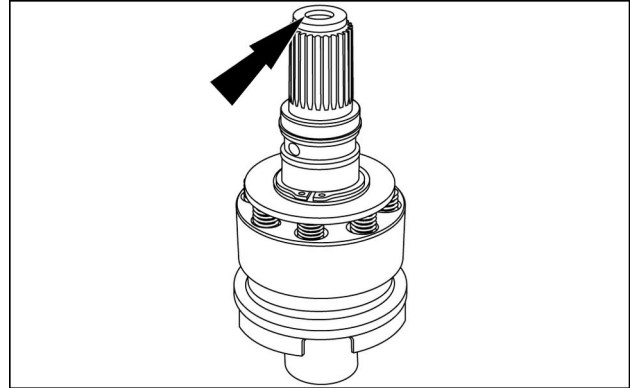
Operación siguiente:
Válvula de control de transmisión - Montar (21.134)

Ejes de accionamiento y accionados de la transmisión - Desmontar - Eje de tracción a las cuatro ruedas

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]

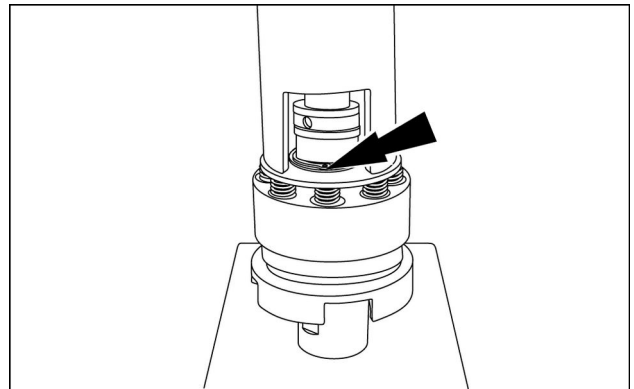
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]

1. En el extremo del eje (véase la flecha) va instalado un tapón de tubo en la parte inferior del orificio. NO quite el tapón de tubo a menos que esté dañado.



RCPH10TLB883AAL 1

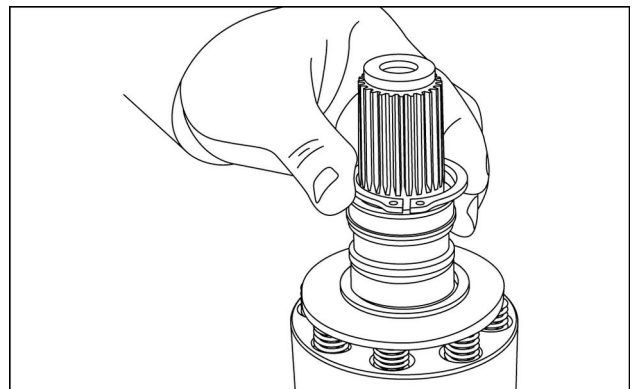
2. Utilice una herramienta adecuada para comprimir el muelle de retención hasta que pueda acceder a la arandela a presión (véase la flecha). Saque la arandela a presión de la ranura. Libere la tensión y retire la herramienta.



RCPH10TLB884AAL 2

NOTA: La herramienta utilizada en la foto anterior es un trozo de tubo cilíndrico con un orificio de acceso rectangular para poder acceder a la arandela a presión.

3. Extraer el anillo de resorte del soporte del eje.



RCPH10TLB885AAL 3

Transmisión Powershift - Vista detallada - Tipo H - Conjunto de la transmisión - Eje de tracción doble

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	

Conjunto de la transmisión	
1. Cojinete	13. Toma
2. Anillo	14. Contradisco
3. Suplemento	15. Paquete de embrague
4. Arandela	16. Placa de empuje
5. Arandelas Belleville	17. Anillo de bloqueo
6. Casquillo	18. Engranajes
7. Junta tórica	19. Cojinete de rodillos
8. Pistón del embrague	20. Distanciador
9. Junta tórica	21. Cojinete
10. Pasador	22. Junta hermética
11. Junta tórica	23. Junta hermética
12. Alojamiento del embrague	

Contenido

Transmisión - 21

Componentes internos de la transmisión Power Shift - 155

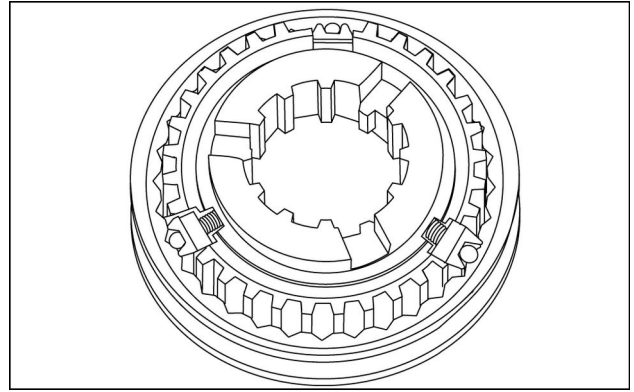
MANTENIMIENTO

Conjuntos de eje

Desmontar - Tipo S (SPS Power Synchro) - Ejes B- C	3
Montar - Tipo S (SPS Power Synchro) - Ejes B- C	11
Desmontar - Tipo S (SPS Power Synchro) - Eje E (4WD) (*)	20
Montar - Tipo S (SPS Power Synchro) - Eje E (4WD) (*)	22

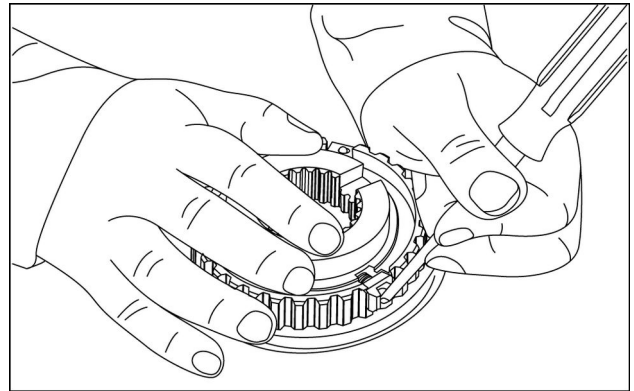
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

5. Monte el sincronizador de primera/segunda velocidad. La ilustración muestra la posición correcta del cubo, el manguito, los resortes, las placas y las bolas antes del montaje final. Los resortes están instalados en el cubo y las placas están en los resortes. Las placas aún no están introducidas en el manguito y sujetan el cubo fuera del manguito. Las bolas están sueltas en las hendiduras de las placas.



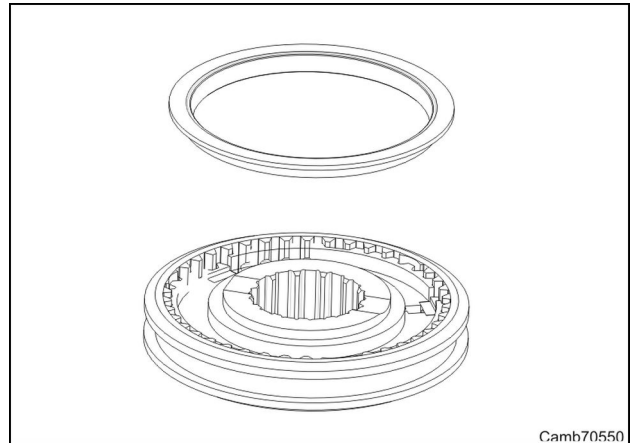
RCPH10TLB951AAL 5

6. Utilice un punzón o un destornillador para introducir las bolas en las placas y para empujar las placas hacia abajo para que las bolas se coloquen en la superficie plana de los dientes, pero no en las ranuras de bloqueo. Cuando todas las bolas estén en su posición, presione el cubo y las placas hacia abajo hasta que las bolas se trasladen a la ranura de bloqueo.



RCPH10TLB952AAL 6

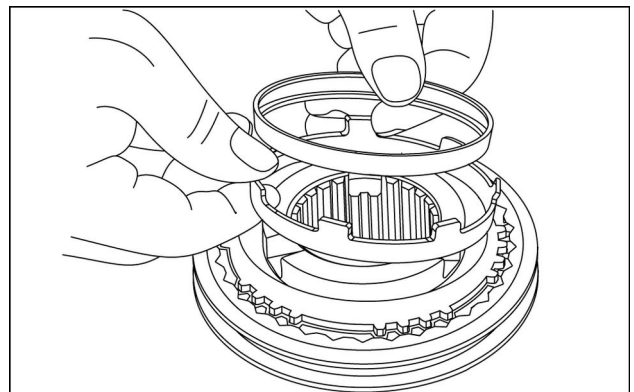
7. Instale el anillo de fricción cónico en el conjunto del sincronizador.



Camb70550

RCPH10TLB956ACL 7

8. Utilice aceite transmisión limpio para lubricar el anillo sinterizado, y el anillo de acero. Instale el anillo sinterizado y el anillo de acero, tal como se muestra en la figura.



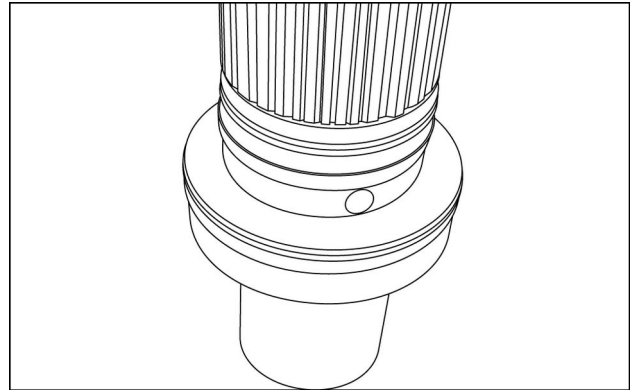
RCPH10TLB946AAL 8

Conjuntos de eje - Montar - Tipo S (SPS Power Synchro) - Eje E (4WD)

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]

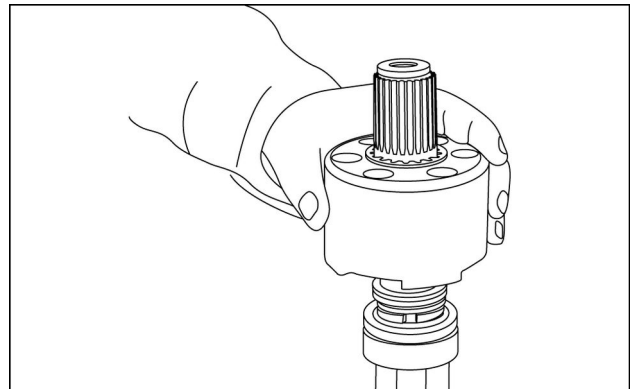
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]

1. Monte las juntas tóricas en el eje. Lubrique con aceite de transmisión.



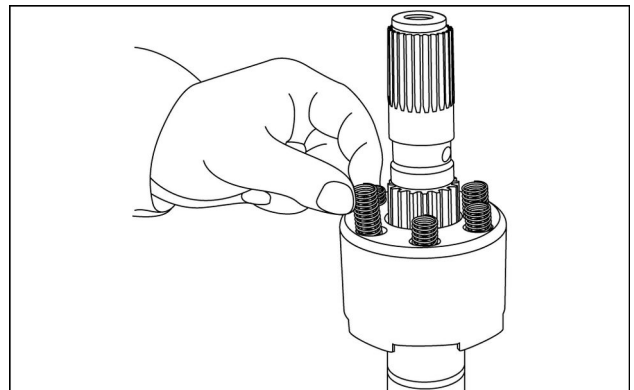
RCPH10TLB090ACL 1

2. Monte el manguito.



RCPH10TLB129ACL 2

3. Monte los muelles.



RCPH10TLB128ACL 3

Contenido

Sistema de eje delantero - 25

Eje delantero con tracción - 100

DATOS TÉCNICOS

Eje delantero con tracción

Eje delantero con tracción - Especificaciones generales - Eje delantero de la tracción simple Carraro (*)	4
Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero de la tracción simple Carraro (*)	4
Eje delantero con tracción - Especificaciones generales - Eje delantero de la tracción simple CNH (*)	4
Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero de la tracción simple CNH (*)	5
Eje delantero con tracción - Especificaciones generales - Eje delantero de la tracción doble CNH - 580N (*)	6
Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero de la tracción doble CNH - 580N (*)	7
Eje delantero con tracción - Especificaciones generales - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	12
Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	12

Eje de doble tracción (4WD)

Especificaciones generales - Eje delantero, doble tracción CNH - 580N y 580SN (*)	16
Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero, doble tracción CNH - 580N, 580SN, 580SN-WT, 590SN (*)	16

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Eje de doble tracción (4WD)

Vista detallada - CNH Eje de doble tracción (*)	22
Figura - Eje delantero de tracción doble - Medición de convergencia (*)	23

Alojamiento del eje

Vista detallada - Eje delantero Carraro - Alojamiento del pivote (*)	24
Vista detallada - Eje delantero CNH - Alojamiento del pivote (*)	26

MANTENIMIENTO

Eje delantero con tracción

- Extracción - Máquinas de doble tracción (*)	28
Instalar - Máquinas de doble tracción (*)	31

Alojamiento del eje

Desmontar - Eje delantero de CNH - Doble tracción (*)	33
---	----

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Eje delantero con tracción - Especificaciones generales - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	

Especificaciones generales

Holgura de la corona dentada	0.20 - 0.25 mm (0.008 - 0.010 in)
Par de giro del eje del piñón sin junta	1.1 - 2.3 N·m (9.74 - 20.36 lb in)

Lubricante 580N

Capacidad: recipiente central	5.5 l (5.8 US qt)
Capacidad - Cada extremo de la rueda	0.71 l (0.75 US qt)
Tipo de líquido	Lubricante de freno/transmisión húmedos - SAE 80W140 MAT3510

Pares de apriete especiales

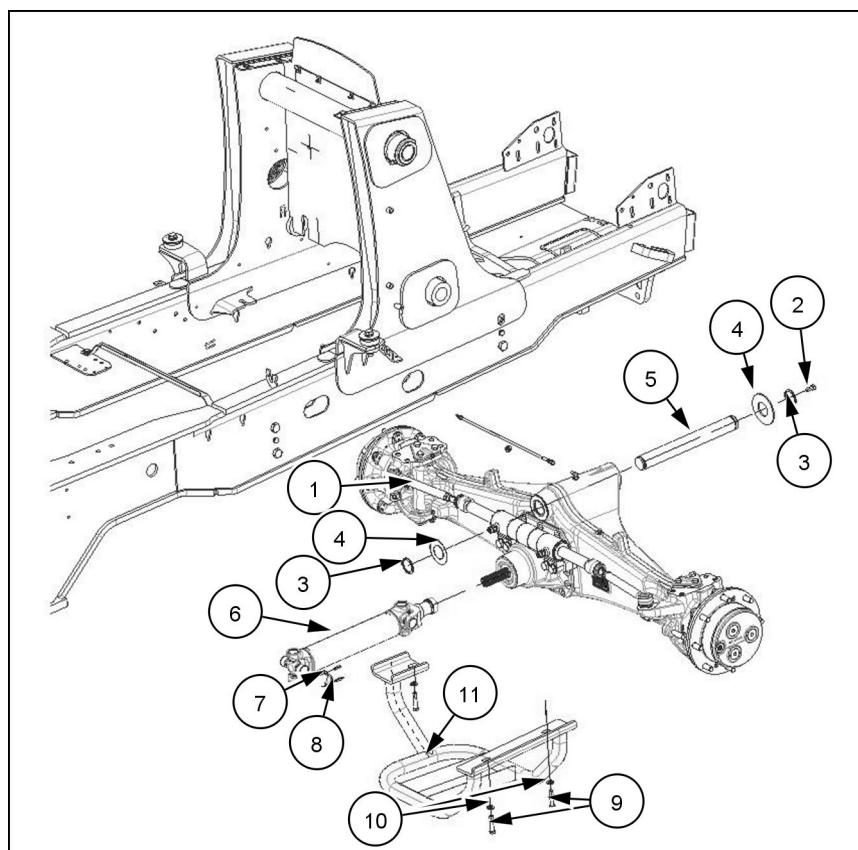
Espárragos de las ruedas	70 N·m (51.6 lb ft)
Pernos de cabeza Allen para soporte	25 N·m (18.4 lb ft)
Tuerca autoblocante de rótula de la biela	165 N·m (121.7 lb ft)
Contratuerca de biela	120 N·m (88.5 lb ft)
Tuerca de la rótula de cilindro de dirección	300 N·m (221.3 lb ft)
Pernos de cilindro de dirección	120 N·m (88.5 lb ft)
Contratuercas de topes de dirección	150 N·m (110.6 lb ft)
Pernos de pivote de mangueta	120 N·m (88.5 lb ft)
Pernos de bloqueo de anillo de ajuste	13 N·m (115.1 lb in)
Pernos de las tapas del cojinete	266 N·m (196.2 lb ft)
Pernos de cubo para corona dentada del planetario	95 N·m (70.1 lb ft)
Pernos de soporte del diferencial	169 N·m (124.6 lb ft)
Tapones de drenaje de aceite en alojamiento del eje	60 N·m (44.3 lb ft)
Tapones de drenaje de aceite en los extremos de planetario	80 N·m (59.0 lb ft)
Respiradero	10 N·m (88.5 lb in)
Lubricadores	8 N·m (70.8 lb in)
Tuercas de la rueda	350 N·m (258.1 lb ft)

Eje delantero con tracción - Herramientas especiales - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	

Eje de doble tracción (4WD) - Vista detallada - CNH Eje de doble tracción

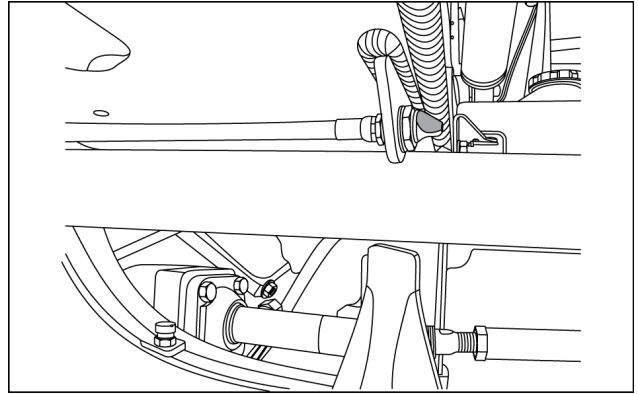
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]
 580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]



RCPH10TLB388ACL 1

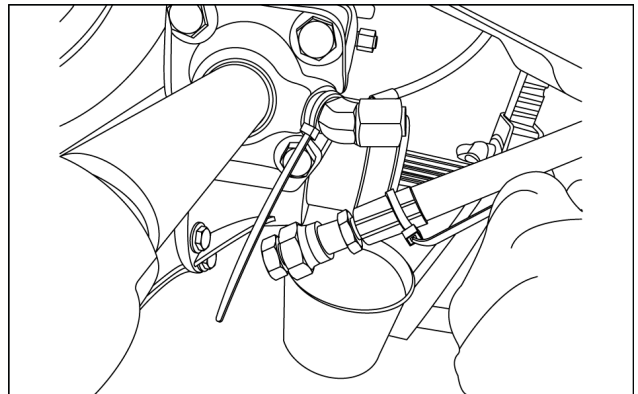
(1)	Eje	(7)	Tope
(2)	Perno	(8)	Perno
(3)	Anillo de resorte	(9)	Perno
(4)	Distanciadador	(10)	Arandela
(5)	Pasador de pivote	(11)	Protección del eje impulsor
(6)	Eje de transmisión		

11. Conecte el tubo flexible de lubricación al eje **(1)**.



RCPH11TLB139AAM 3

12. Afloje y retire los tapones de los tubos flexibles y las tapas de las conexiones del cilindro de dirección.



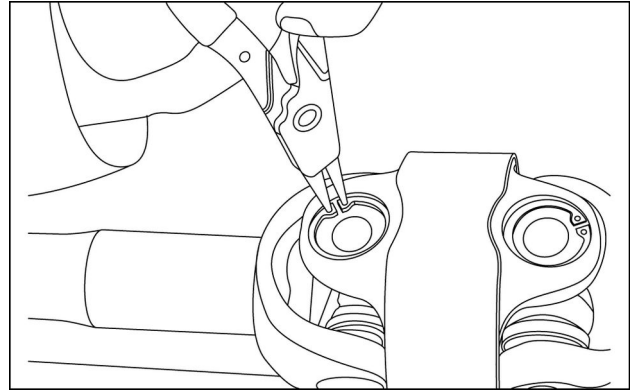
RCPH11TLB146AAM 4

13. Conecte los tubos flexibles al cilindro de la dirección.
 14. Instale las ruedas, las arandelas endurecidas y las tuercas.
 15. Apriete las tuercas de las ruedas a un par de **122 N·m (90 lb ft) + 3 - 10 N·m (2 - 7 lb ft)**. A continuación, gire la tuerca un giro adicional **90° ± 5°**.
 16. Retire los bloques de entre los topes del eje **(1)** y el bastidor.
 17. Retire los soportes y baje las ruedas hasta el suelo.
 18. Lubrique el pasador de pivote **(5)** del eje **(1)**.
 19. Montar el eje de transmisión **(6)**. Instale los pernos **(8)** y los retenes **(7)** que sujetan el eje de transmisión **(6)** a la brida en la transmisión.
 20. Apriete los pernos a **33 - 39 N·m (24 - 29 lb ft)**.
 21. Eleve la protección del eje de transmisión **(11)** en su posición.

NOTA: Si su máquina está equipada con una transmisión Powershift, instale la junta tórica y el distanciador en los pernos, utilice la junta tórica para sujetar la tornillería en su sitio.

22. Instale los pernos **(9)** y las arandelas planas **(10)** que sujetan el protector del eje de transmisión **(11)** en el bastidor.
 23. Apriete los pernos a **(9) 50 - 90 N·m (36.9 - 66.4 lb ft)**.

41. Instale un anillo de resorte.

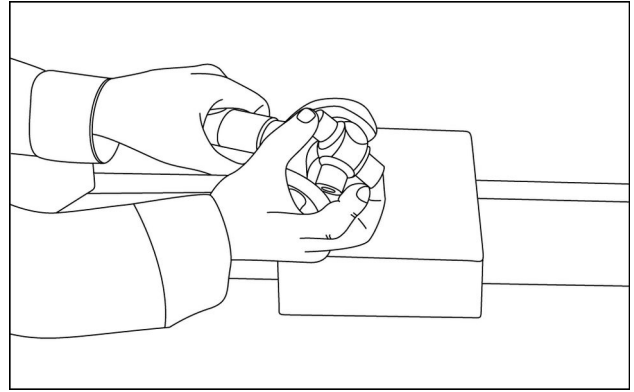


RCPH10TLB601ABL 36

42. Repita los pasos 37 y 38 para la otra tapa del cojinete.

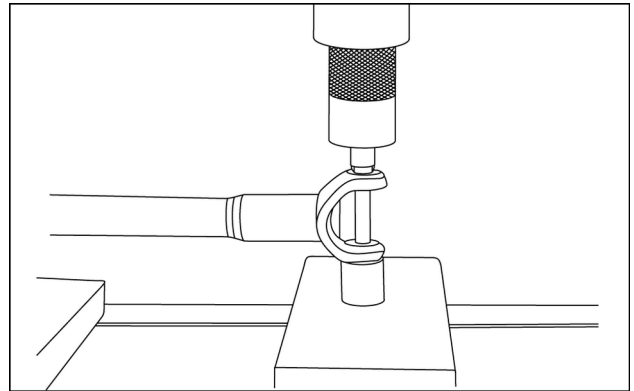
Operación siguiente:
Alojamiento del eje - Montar (25.100)

26. Retire el eje transversal.



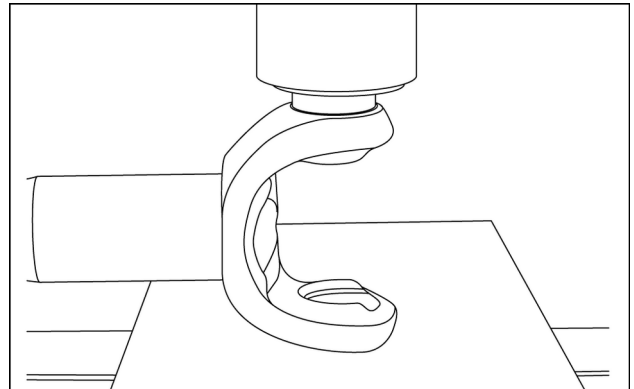
RCPH10TLB477ABL 24

27. Utilice una herramienta apropiada y presione la tapa del cojinete sacándola de la horquilla.



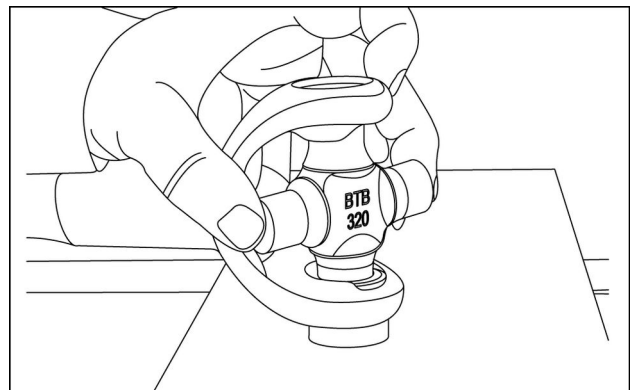
RCPH10TLB478ABL 25

28. Introduzca la tapa del cojinete en la horquilla presionando hasta que la parte superior de la misma quede 6 mm (1/4 pulg.) por encima de la parte superior de la horquilla.



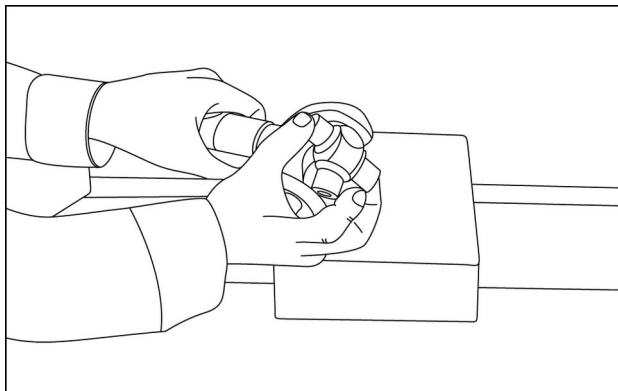
RCPH10TLB585ABL 26

29. Instale con cuidado el eje transversal en la tapa del cojinete.



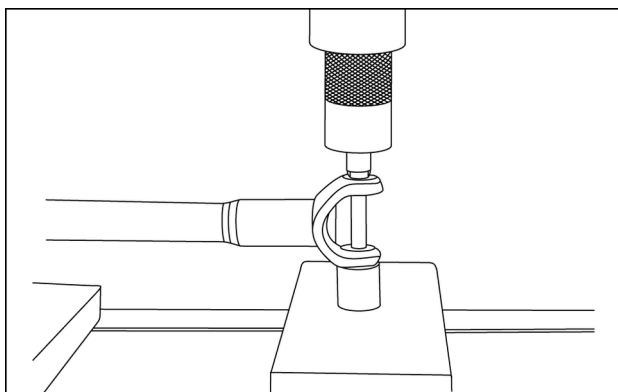
RCPH10TLB586ABL 27

26. Retire el eje transversal.



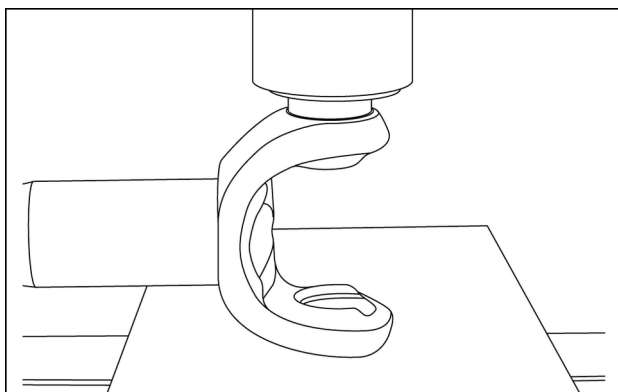
RCPH10TLB477ABL 24

27. Utilice una herramienta apropiada y presione la tapa del cojinete sacándola de la horquilla.



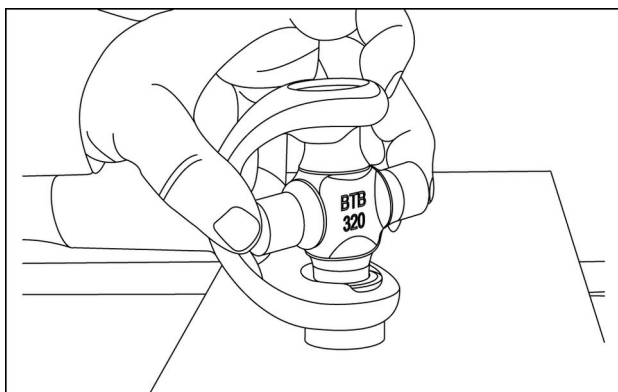
RCPH10TLB478ABL 25

28. Introduzca la tapa del cojinete en la horquilla presionando hasta que la parte superior de la misma esté 6 mm. (1/4 pulg.) por encima de la parte superior de la horquilla.



RCPH10TLB585ABL 26

29. Instale con cuidado el eje transversal en la tapa del cojinete.



RCPH10TLB586ABL 27

Diferencial - Vista detallada - Eje delantero Carraro, doble tracción - 580N y 580SN

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA

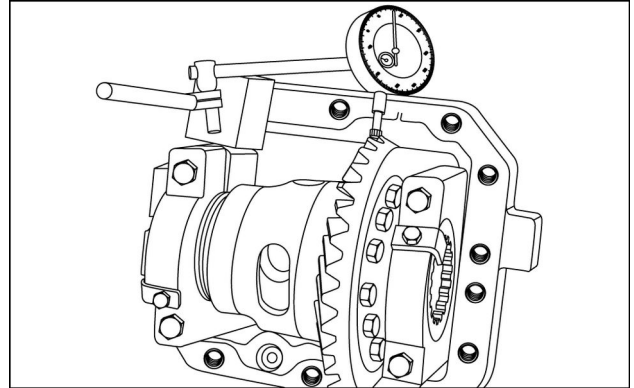
1. Cubierta	12. Junta tórica
2. Junta	13. Bloqueo
3. Tuerca de piñón	14. Suplemento
4. Arandela	15. Piñón de engranaje
5. Cojinete	16. Corona dentada
6. Arandela plana	17. Semialojamiento
7. Distanciador	18. Arandela de empuje
8. Sombrero de cojinete	19. Engranaje lateral
9. Soporte del diferencial	20. Piñón de engranaje
10. Anillo de ajuste	21. Eje de piñón
11. Tapón del cojinete	22. Clavija

Diferencial - Desmontar - Eje delantero CNH - Doble tracción - Soporte del diferencial

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]

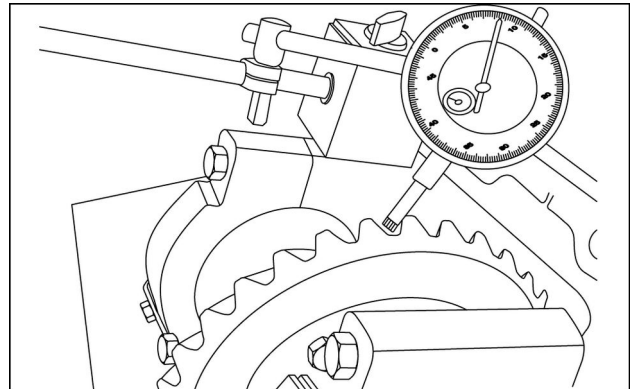
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]

1. Consulte el diferencial y el soporte del diferencial y la vista de despiece **Diferencial - Vista detallada (25.102)**
2. Coloque el diferencial en un área de trabajo adecuada para que el engranaje del diferencial gire libremente.



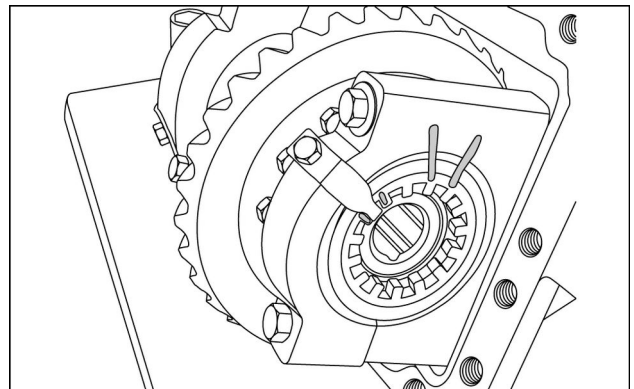
RCPH10TLB962ABL 1

3. Impida que gire el eje del piñón. Mida la holgura de la corona dentada. Registre la lectura.



RCPH10TLB963ABL 2

4. Haga una marca de identificación en el tapón del cojinete y la pata de un lado del soporte del diferencial.



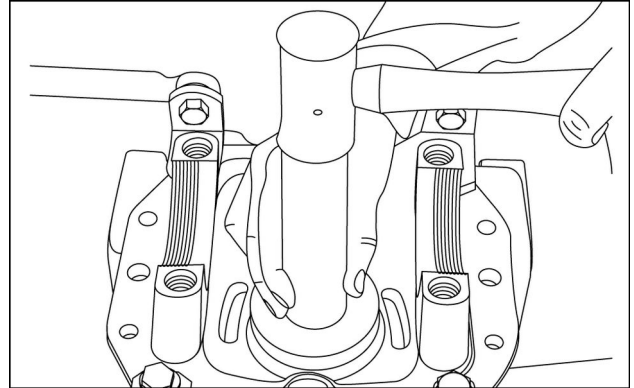
RCPH10TLB964ABL 3

Diferencial - Montar - Eje delantero CNH - Doble tracción - Soporte del diferencial

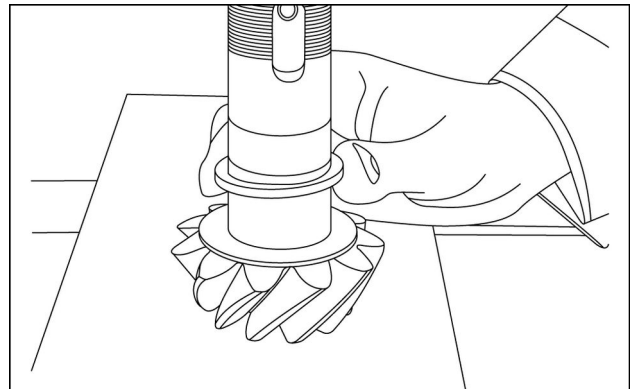
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]

580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]

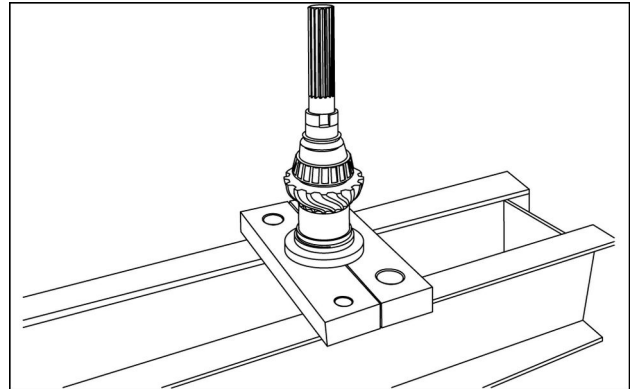
1. Utilice una llave adecuada y coloque la cubeta o cubetas de cojinete(s) en el soporte del diferencial. Utilice una gala de espesores para comprobar que las cubetas están bien asentadas a **0.008 mm (0.003 in)**.



2. Instale el distanciador El biselado en el diámetro interior del distanciador debe estar orientado hacia el engranaje del piñón.

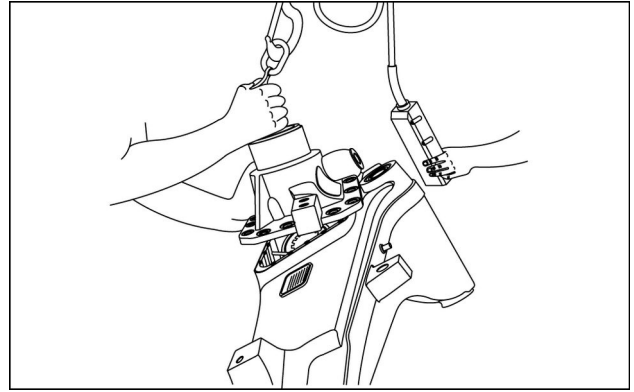


3. Utilice una herramienta adecuada y presione el cojinete interior contra el distanciador. Utilice una gala de espesores para comprobar que el cojinete quede completamente asentado.



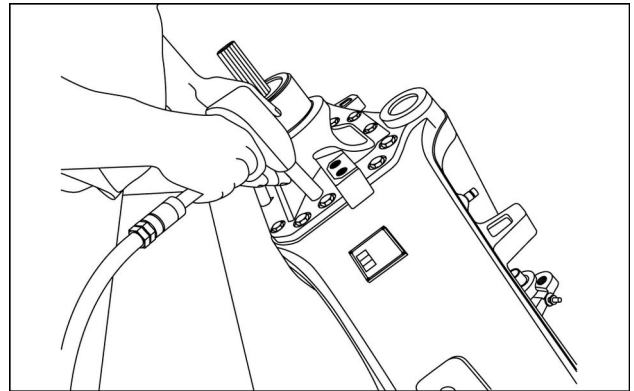
NOTA: Se permite el precalentamiento del cojinete siempre que se compruebe con una gala de espesores cuando el cojinete se enfríe.

46. Instale el soporte del diferencial.



RCPH10TLB996ABL 31

47. Instale y apriete los pernos a **96 - 118 N·m (70.8 - 87.0 lb ft)**.



RCPH10TLB997ABL 32

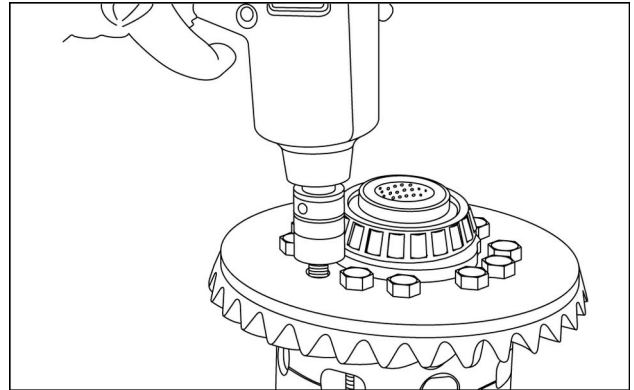
- 48. Continúe con el procedimiento de instalación del pivote **Alojamiento del eje - Montar (25.100)**
- 49. Consulte las especificaciones para conocer el lubricante apropiado para el alojamiento del eje.
- 50. Lubrique los pivotes de mangueta extraídos con grasa de bisulfuro.
- 51. Medición, si fuera necesario **Eje de doble tracción (4WD) - Figura (25.100)**

Diferencial - Desmontar - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]

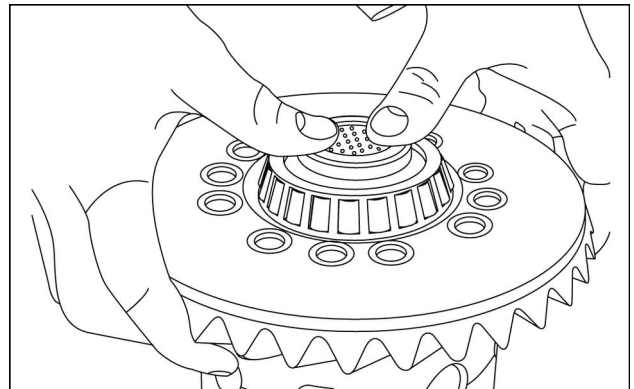
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]

1. Extraer los pernos.



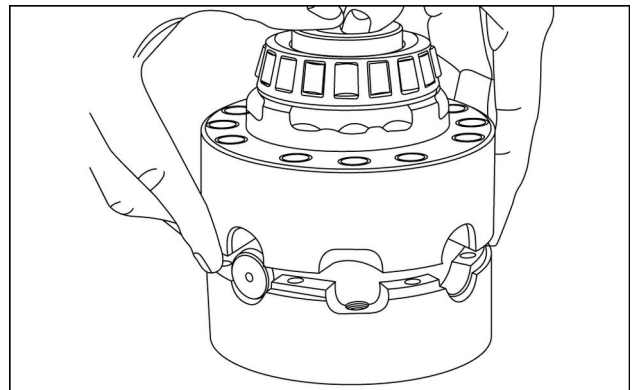
RCPH10TLB513ABL 1

2. Extraer la corona dentada.



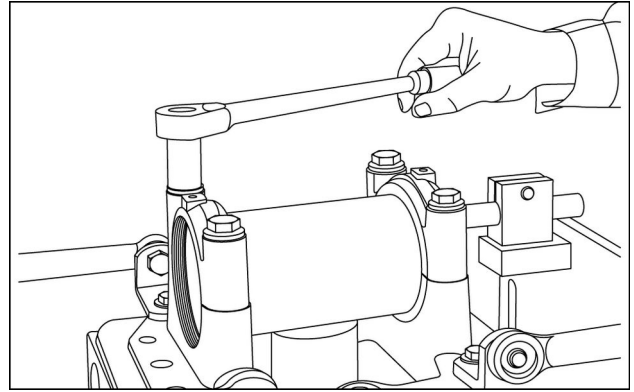
RCPH10TLB514ABL 2

3. Separe los semialojamientos.



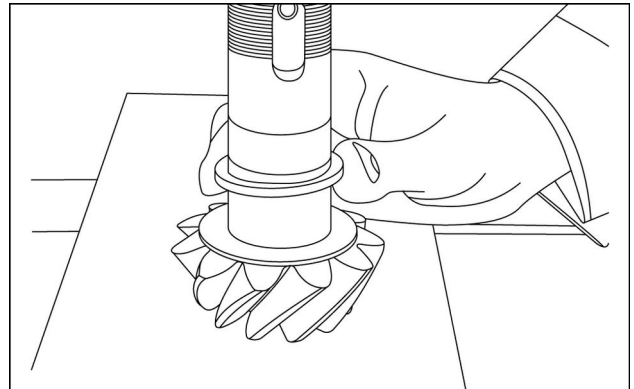
RCPH10TLB515ABL 3

9. Retire los pernos, las tapas del cojinete, el tubo indicador, la palanca, el conjunto del bloque indicador y los cojinetes.



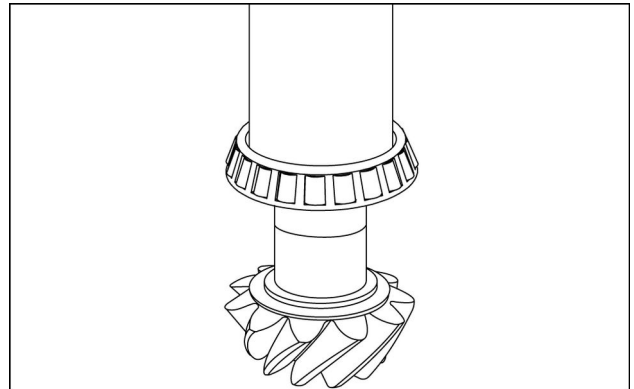
RCPH10TLB541ABL 7

10. Instale el suplemento con el grosor especificado en el paso 8. El achaflanado del diámetro interior del suplemento debe estar orientado hacia el engranaje de piñón.



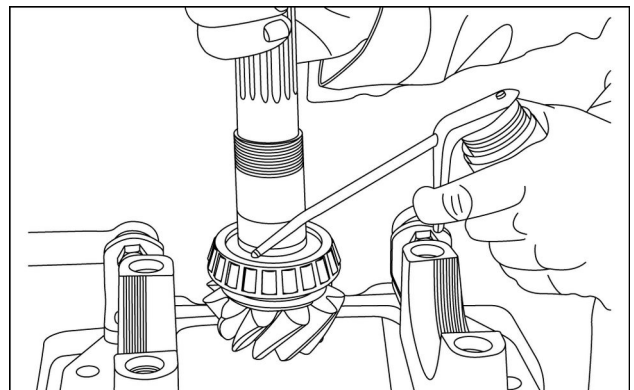
RCPH10TLB535ABL 8

11. Utilice la herramienta de instalación del cojinete cónico del piñón interior/externo CAS2370 y presione el cojinete interior contra el suplemento.



RCPH10TLB536ABL 9

12. Lubrique los cojinetes con lubricante de engranajes.



RCPH10TLB542ABL 10

Índice

Sistema de eje delantero - 25

Conjunto de engranajes cónicos y diferencial - 102

Diferencial - Extracción - Eje delantero Carraro - soporte del diferencial de doble tracción - Sólo 580N (*)	35
Diferencial - Vista detallada - CNH- Eje delantero - diferencial (*)	10
Diferencial - Desmontar - CNH Eje delantero - Doble tracción (*)	19
Diferencial - Desmontar - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	44
Diferencial - Desmontar - Eje delantero CNH - Doble tracción - Soporte del diferencial (*)	14
Diferencial - Desmontar - Eje delantero Carraro - soporte del diferencial de doble tracción - Sólo 580N (*)	39
Diferencial - Extracción - Eje delantero CNH - Doble tracción - Soporte del diferencial (*)	12
Diferencial - Inspección - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	47
Diferencial - Inspección - Eje delantero de la tracción doble CNH (*)	21
Diferencial - Montar - Eje delantero CNH - Doble tracción - Soporte del diferencial (*)	24
Diferencial - Montar - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	48
Diferencial - Montar - Eje delantero Carraro - soporte del diferencial de doble tracción - 580N (*) .	52
Diferencial - Montar - Eje delantero de la tracción doble CNH (*)	22
Diferencial - Vista detallada - CNH- Eje delantero - diferencial (*)	8
Diferencial - Vista detallada - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	6
Diferencial - Vista detallada - Eje delantero Carraro, doble tracción - 580N y 580SN (*)	4

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Accionamiento planetario y cubo - Desmontar - Eje delantero de la tracción doble CNH

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	

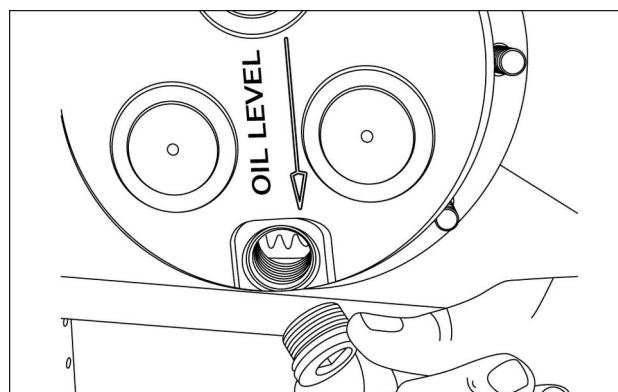
Operación anterior:

Eje delantero con tracción - Extracción (25.100)

1. Consulte la vista de despiece del planetario: **Accionamiento planetario y cubo - Vista detallada (25.108)**

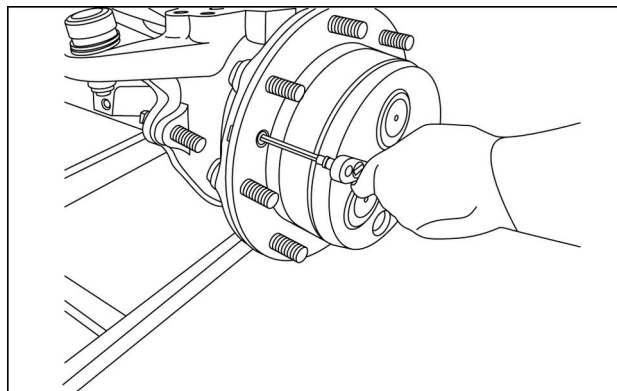
NOTA: Los procedimientos siguientes muestran el eje extraído de la máquina para facilitar la explicación.

2. Levante la rueda o ruedas del suelo y utilice los soportes adecuados para sujetar la máquina en su posición.
3. Retire las tuercas y las arandelas endurecidas y retire la rueda o ruedas. **Eje delantero con tracción - Extracción (25.100)**
4. Vacíe el aceite.



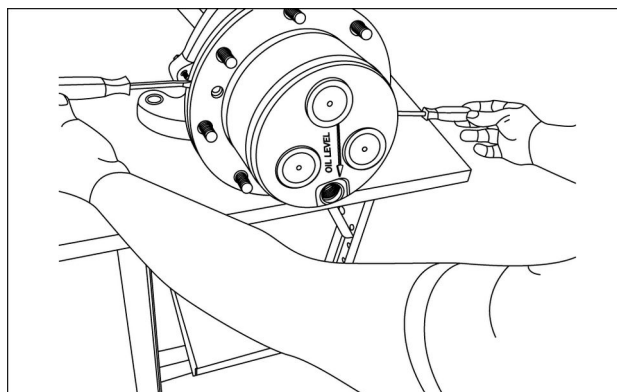
RCPH10TLB276ACL 1

5. Retire los dos pernos de cabeza Allen de 6 mm que sujetan el soporte.



RCPH10TLB946ABL 2

6. Separe el soporte del alojamiento del engranaje planetario con ayuda de las 2 ranuras de palanca.



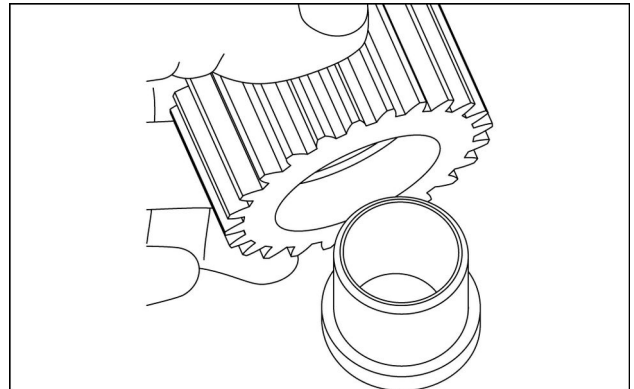
RCPH10TLB277ACL 3

Accionamiento planetario y cubo - Montar - Eje delantero de la tracción doble CNH

580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	

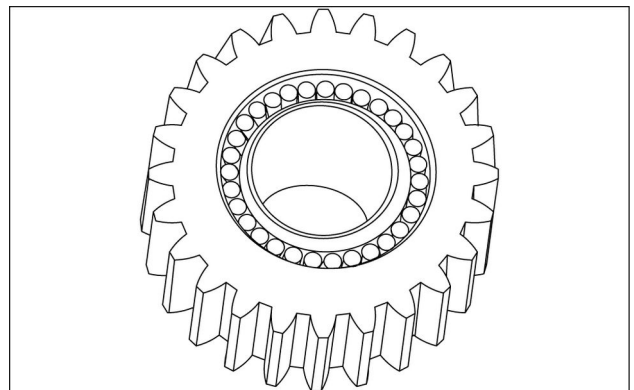
Portador del planetario

1. Instale el engranaje planetario sobre la herramienta de instalación DMT100002.



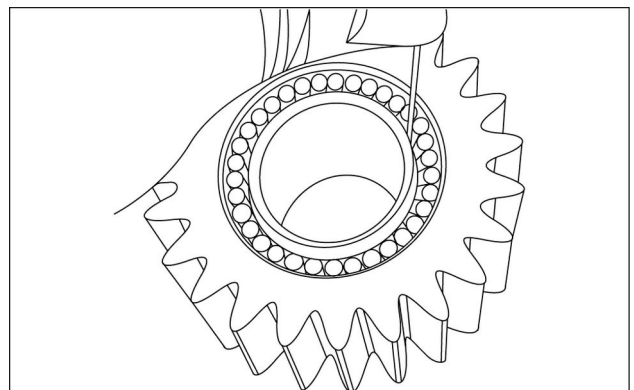
RCPH10TLB370ACL 1

2. Inserte los rodillos entre la herramienta de instalación y el engranaje, tal como se muestra. Aplique una capa de vaselina como ayuda para retener los rodillos.



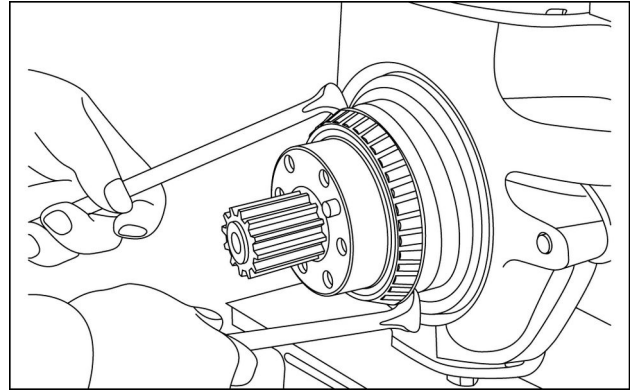
RCPH10TLB371ACL 2

3. Asegúrese de que todos los rodillos están instalados.



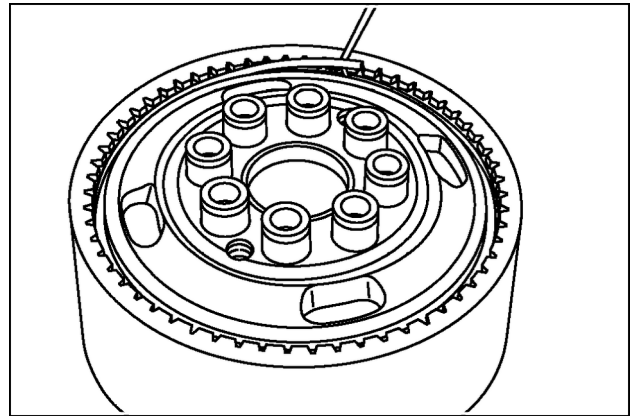
RCPH10TLB372ACL 3

14. Utilice palancas para extraer el cojinete de la rueda interior del alojamiento del pivote. Tenga cuidado de no dañar el cojinete de la rueda interior.



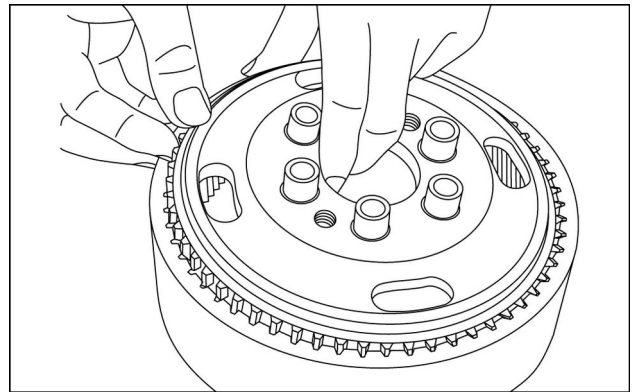
RCPH10TLB572ABL 12

15. Retire el anillo de retención que sujeta el cubo en la corona dentada.



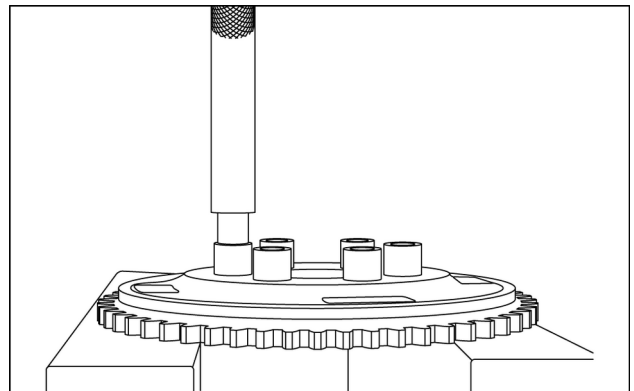
RCPH10TLB660ABL 13

16. Retire el cubo.



RCPH10TLB624ABL 14

17. Presione los casquillos desde el cubo sólo si se necesitan nuevos casquillos o si se instala un nuevo cubo.



RCPH10TLB625ABL 15

Índice

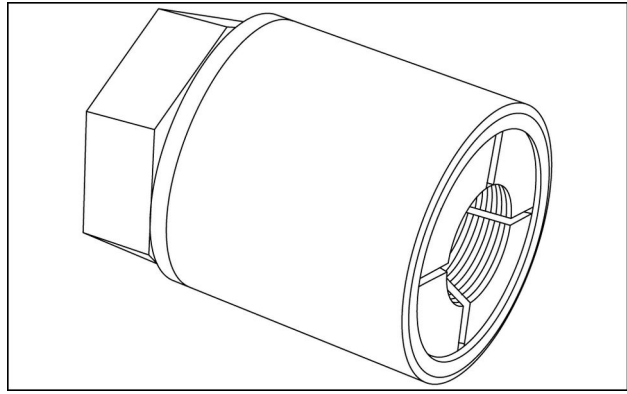
Sistema de eje delantero - 25

Conjunto del cubo de la transmisión final, pivotes de la dirección y ejes - 108

Accionamiento planetario y cubo - Desmontar - Eje delantero de la tracción doble CNH (*)	10
Accionamiento planetario y cubo - Vista detallada - Eje delantero Carraro, doble tracción - 580N y 580SN (*)	6
Accionamiento planetario y cubo - Desmontar - Eje delantero Carraro - doble tracción - 580N (*) .	27
Accionamiento planetario y cubo - Inspección - Carraro - Eje delantero de tracción doble - 580N (*)	33
Accionamiento planetario y cubo - Inspección - Eje delantero de la tracción doble CNH (*)	19
Accionamiento planetario y cubo - Montar - Eje delantero Carraro - doble tracción - 580N (*)	34
Accionamiento planetario y cubo - Montar - Eje delantero de la tracción doble CNH (*)	20
Accionamiento planetario y cubo - Vista detallada - CNH - Eje delantero - Planetario (*)	8
Accionamiento planetario y cubo - Vista detallada - Eje delantero Carraro - doble tracción - Sólo 580N (*)	4

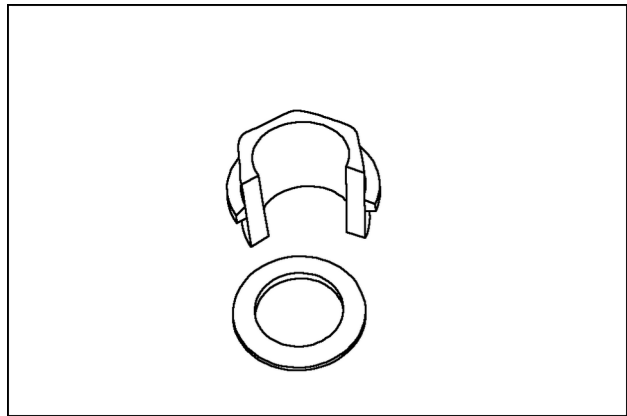
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Herramienta de instalación/desmontaje de espárragos CAS1968: se utiliza para extraer los espárragos del soporte de los cubos de las ruedas



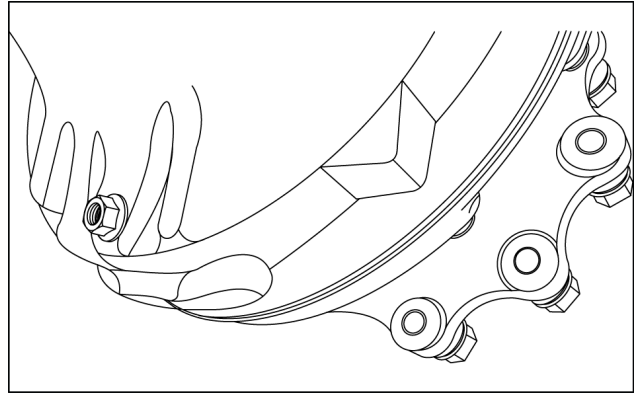
RCPH10TLB590AAL 8

Herramienta para cilindro de bloqueo del diferencial, utilizada para comprimir el muelle del bloqueo del diferencial para retirar la abrazadera en "C"



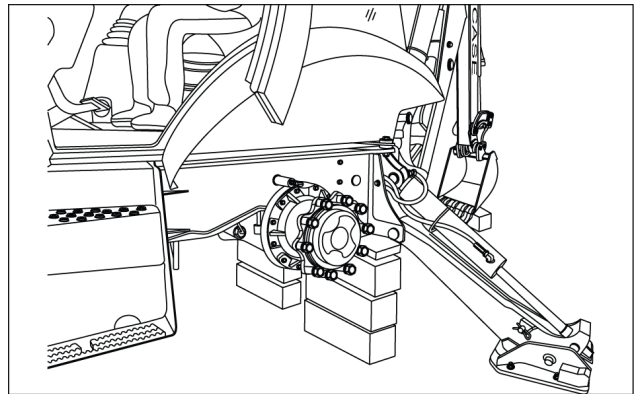
RCPH10TLB584AAL 9

10. Vuelva a llenar los cubos del freno de aceite.
11. Rellene el diferencial de aceite.

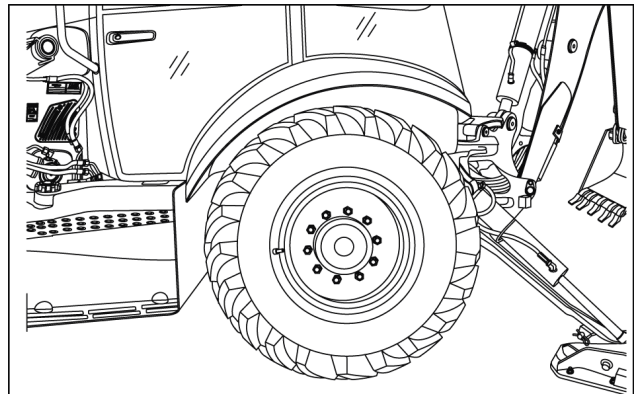


RCPH11TLB123AAM 8

12. Vuelva a instalar las ruedas traseras. Eleve la máquina y retire los soportes.



RCPH11TLB120AAM 9



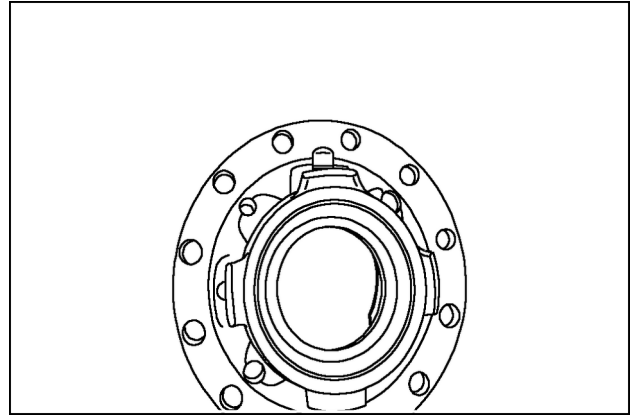
RCPH11TLB121AAM 10

Diferencial - Vista detallada - Corona y piñón

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA

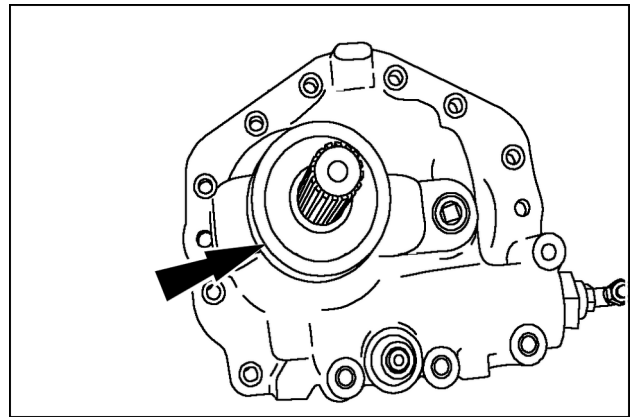
Corona y piñón	
1. Corona dentada	7. Cojinete exterior
2. Piñón de engranaje	8. Arandela de bloqueo
3. Suplemento	9. Tuerca del anillo
4. Cojinete interior	10. Junta hermética
5. Arandela	11. Junta tórica
6. Manguito hendido	12. Tapa

23. Retire los pasadores de bloqueo del el diferencial del alojamiento.



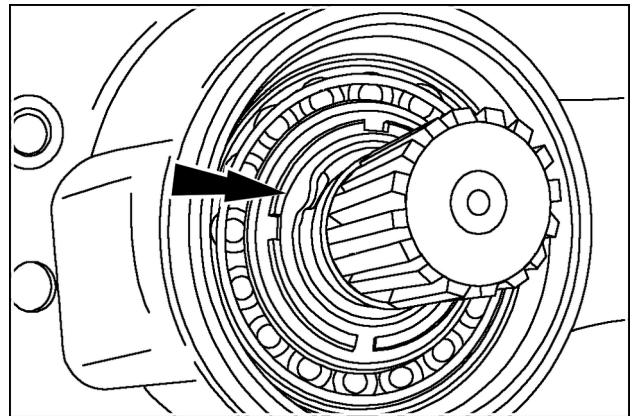
RCPH10TLB359AAL 22

24. Retire la cubierta y la junta del soporte.



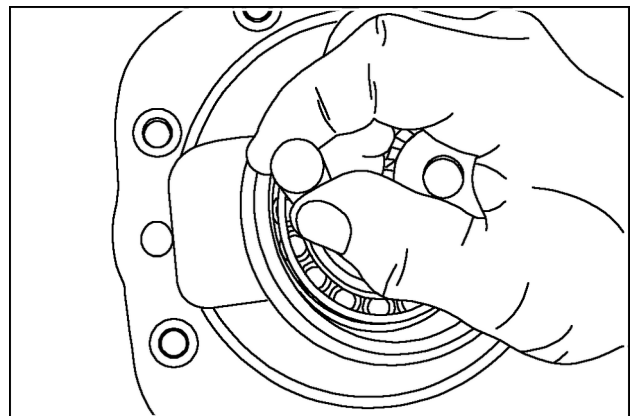
RCPH10TLB340AAL 23

25. La tuerca del engranaje de piñón está fija en su sitio en el eje del piñón.



RCPH10TLB341AAL 24

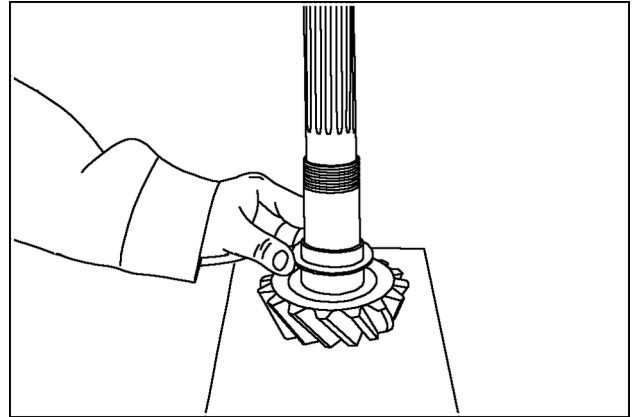
26. Use un punzón para retirar el jalón de la TUERCA del eje del piñón.



RCPH10TLB342AAL 25

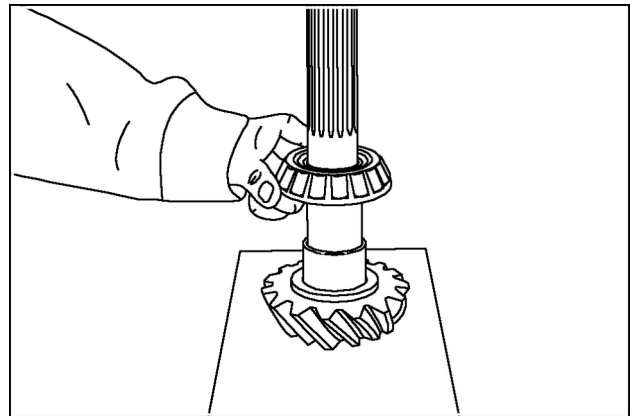
Diferencial - Montar (27.106)

34. Instale el suplemento con el grosor especificado en el paso 32. El achaflanado del diámetro interior del suplemento debe estar orientado hacia el engranaje de piñón.



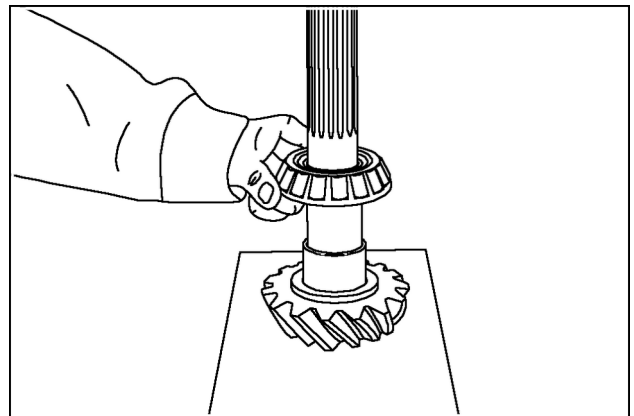
RCPH10TLB482AAL 31

35. Coloque el cojinete interior en la posición del eje.



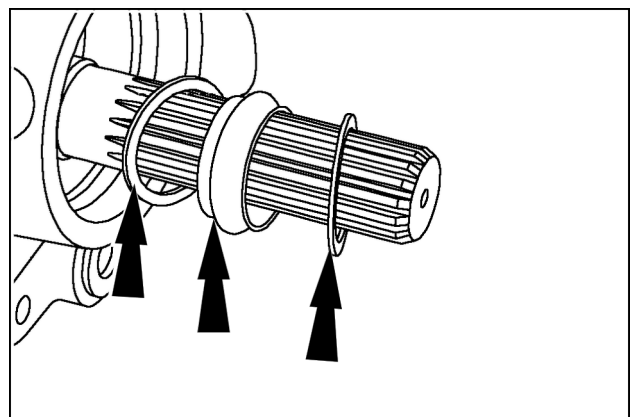
RCPH10TLB483AAL 32

36. Utilice una herramienta adecuada y presione el cojinete interior contra el suplemento.



RCPH10TLB483AAL 33

37. Lubrique el cojinete con aceite hidráulico. Instale las arandelas y un nuevo distanciador plegable en el engranaje del piñón. El antiguo distanciador plegable NO DEBE utilizarse de nuevo.



RCPH10TLB482AAL 34

Índice

Sistema de eje trasero - 27

Conjunto de engranajes cónicos trasero y diferencial - 106

Diferencial - Ajuste - Ajuste de la holgura del piñón - Solo 580N (*)	42
Diferencial - Ajuste - Ajuste de precarga del cojinete del diferencial - Solo 580N (*)	43
Diferencial - Desmontar - Sólo 580M (*)	12
Diferencial - Extracción - Desmontaje de soporte 580N (*)	10
Diferencial - Extracción - Extracción de la horquilla de bloqueo del diferencial - Solo 580N (*)	21
Diferencial - Instalar - Instalación del soporte (*)	46
Diferencial - Instalar - Alojamiento de bloqueo del diferencial y pistón - Solo 580N (*)	24
Diferencial - Instalar - Instalación de la horquilla de bloqueo del diferencial - Solo 580N (*)	25
Diferencial - Instalar - Instalación de la junta del eje del piñón - (*)	44
Diferencial - Montar - Sólo 580M (*)	29
Diferencial - Verificar - Compruebe el bloqueo del diferencial. (*)	47
Diferencial - Vista detallada - Bloqueo del diferencial (*)	3
Diferencial - Vista detallada - Corona y piñón (*)	8
Diferencial - Vista detallada - Diferencial - 580N (*)	6

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Contenido

Frenos y controles - 33

[33.202] Frenos de servicio hidráulicos	33.1
[33.110] Freno o bloqueo de estacionamiento	33.2

Frenos - Extracción - Eliminación del aire del sistema de frenos

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA

NOTA: Se requieren dos personas para realizar este procedimiento: una para accionar el cilindro principal y otra para abrir y cerrar la válvula de purga del freno en el eje trasero.

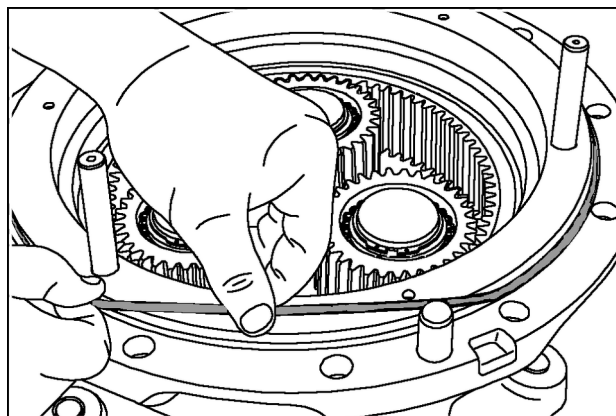
1. Levante la máquina con los estabilizadores a máxima altura. Sujete la parte posterior de la máquina con los soportes adecuados.
2. Quite las ruedas traseras.
3. Conecte las mangueras de purga del freno transparentes a los puertos de purga izquierdo y derecho.
4. Afloje los purgadores del freno derecho e izquierdo.
5. Arranque el motor y déjelo a ralentí bajo. Compruebe que el nivel de aceite de la transmisión es correcto.
6. Realice un recorrido completo de ambos pedales a la vez 15 veces.
7. Realice un recorrido completo del pedal derecho individualmente hasta que observe columnas de aceite sin burbujas de aire en el tubo de plástico transparente. Cierre el purgador derecho.
8. Repita el procedimiento en el lado izquierdo.
9. Compruebe que el freno de estacionamiento no está acoplado. Asegúrese de que los frenos de servicio detendrán las dos ruedas traseras con el tractor en 2ª marcha a **1500 RPM**, con la funda del pedal de freno **30 mm (1.181 in)** por encima de la parte superior de la placa del suelo (**37 mm (1.457 in)** por encima de la parte superior de la placa del suelo en unidades equipadas con alfombrilla de suelo). Si los frenos de servicio no detienen las ruedas como se ha explicado anteriormente, abra los purgadores y repita los pasos 7 y 8 hasta que se observen columnas de aceite sin burbujas de aire en las mangueras de los purgadores izquierdo y derecho. Compruebe que los frenos de servicio mantienen el tractor en 2ª marcha a **1500 RPM**, tal y como se ha indicado anteriormente.
10. Apagar el motor.
11. Retire las mangueras de purga del freno.
12. Vuelva a colocar las cubiertas izquierda y derecha de los purgadores del freno.

Frenos - Montar

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	LA

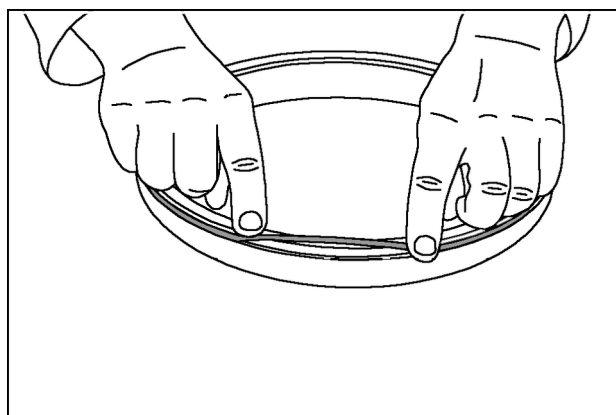
Operación anterior: Frenos - Inspección (33.202).

1. Instale una junta tórica nueva en el cubo.



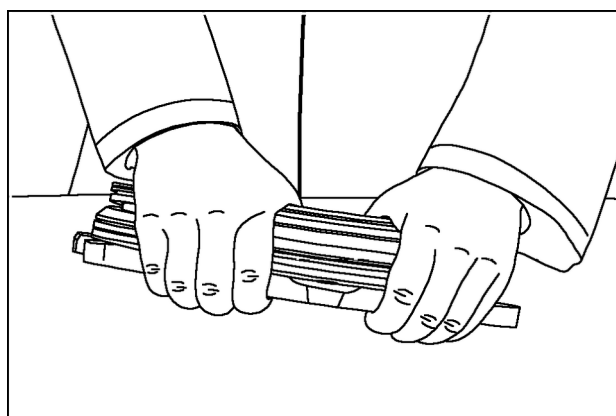
RCPH10TLB336AAL 1

2. Utilice aceite hidráulico para lubricar la junta tórica del cilindro del freno.



RCPH10TLB419AAL 2

3. Utilice aceite hidráulico para lubricar la junta tórica interior del pistón del freno e inserte el cilindro del freno en el pistón del freno.

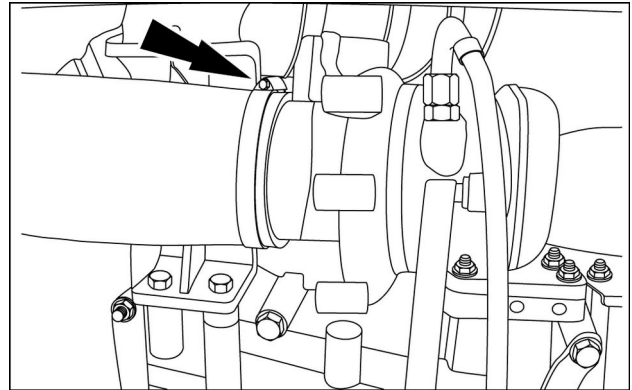


RCPH10TLB420AAL 3

Cilindro principal del freno - Extracción

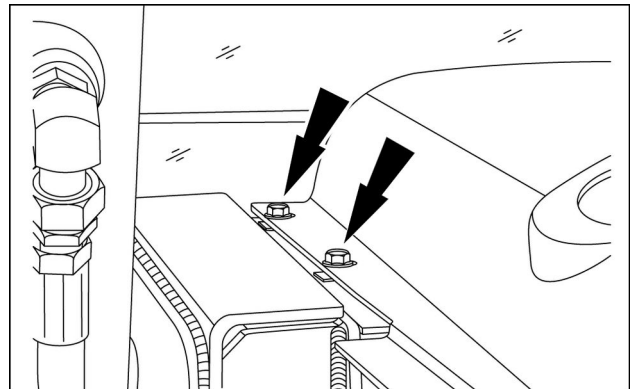
580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	LA

1. Estacione la máquina sobre una superficie nivelada. Eleve el cargador y bloquee la varilla de apoyo para sujetar el cargador.
2. Abra el capó.
3. Desconecte los conectores eléctricos del interruptor de restricción de aire.
4. Afloje la abrazadera del tubo flexible del depurador de aire. Desconecte la manguera del turbocompresor. Coloque un paño en la abertura del turbocompresor.



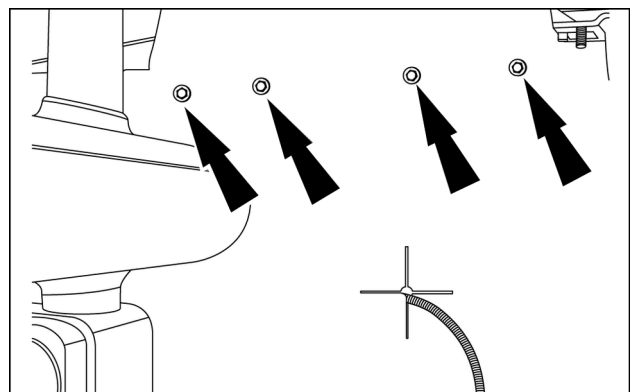
RCPH10TLB024AAL 1

5. Retire los pernos y las arandelas planas que fijan la cubierta fija a los elementos verticales. Retire la cubierta fija y el filtro de aire como un conjunto.



RCPH10TLB023AAL 2

6. Empuje los cables del interruptor de restricción del aire a través del orificio de la cortina. Quite los pernos, las arandelas planas y la cortina del aislante que cubre los cilindros principales.



RCPH10TLB240ABL 3

7. Limpie la suciedad que haya en el cilindro principal y en el área que lo rodea.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

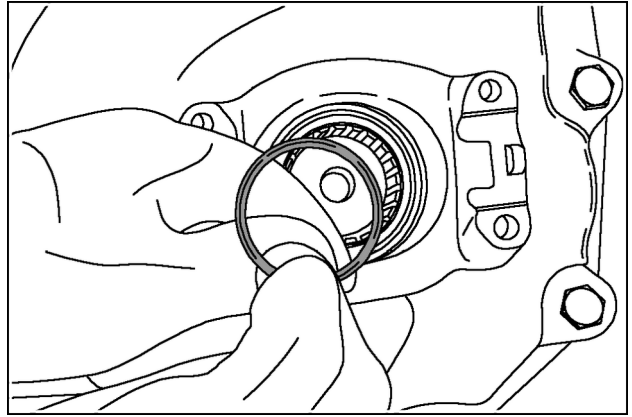


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

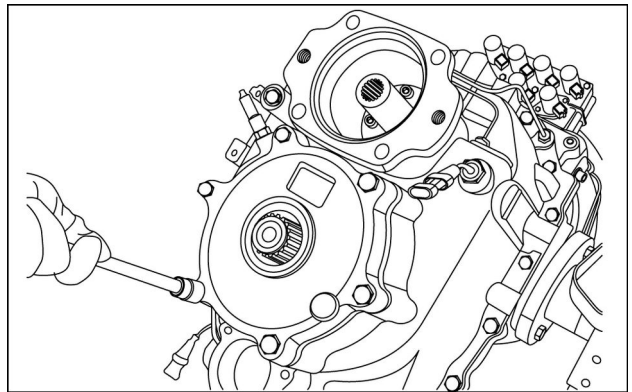
7. Retire la junta tórica y la brida.

NOTA: La transmisión se extrajo de la máquina sólo para mayor claridad; no es necesario desmontar la transmisión.



RCPH10TLB869AAL 3

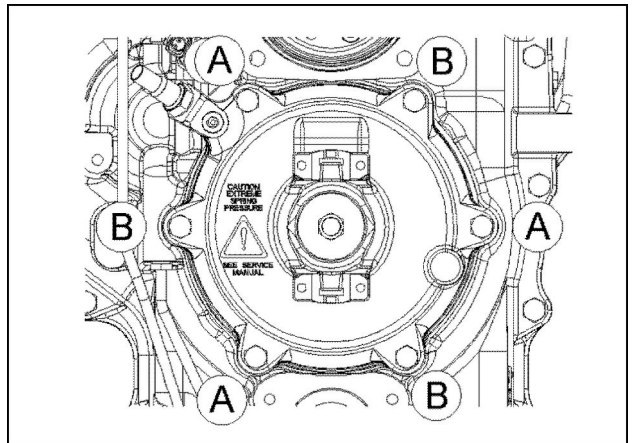
8. Afloje los pernos del alojamiento del freno.



RCPH10TLB871AAL 4

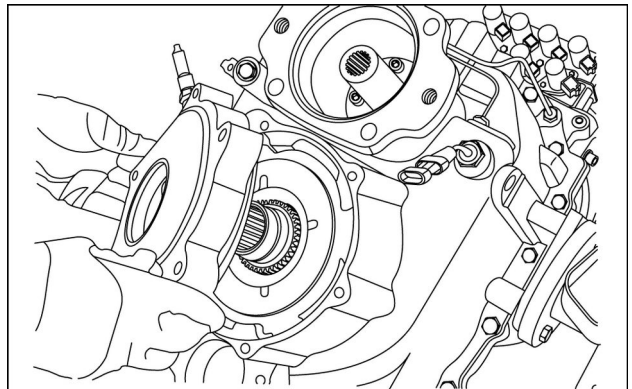
9. Retire los pernos (A) y, de forma alterna, afloje los pernos (B) para liberar la carga de la arandela Belleville.

NOTA: El alojamiento está sometido a la presión de resortes; si no se siguen las instrucciones, podrían causarse lesiones graves y daños al equipo.



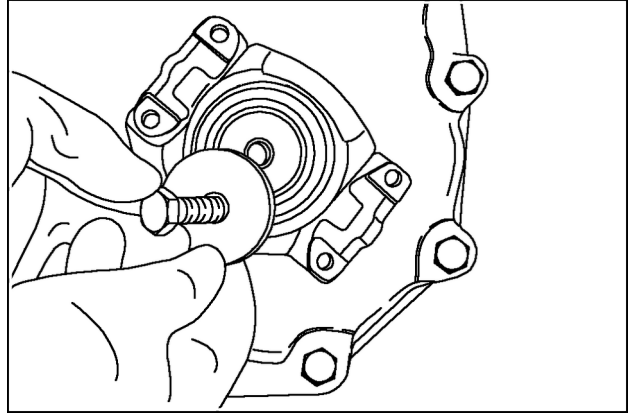
RCPH10TLB594AAL 5

10. Retire la cubierta del freno de la transmisión.



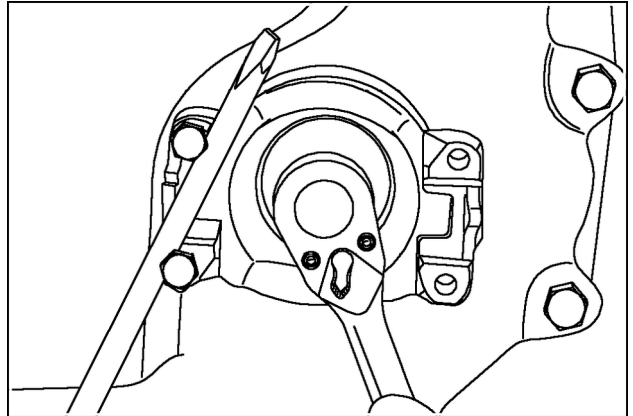
RCPH10TLB872AAL 6

16. Instale el perno y la arandela.



RCPH10TLB868AAL 16

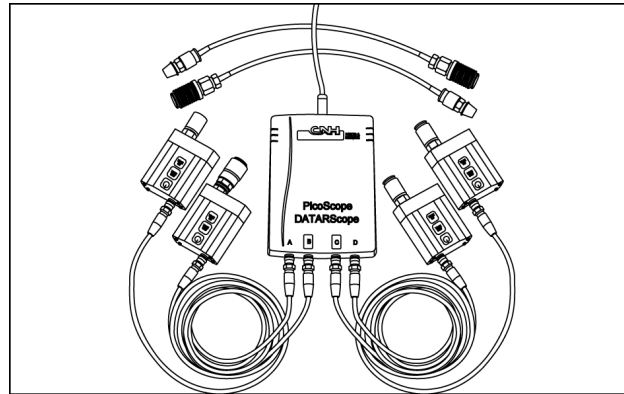
17. Apriete el perno a un par de **139 N·m (103 lb ft)**.



RCPH10TLB870AAL 17

Instalación hidráulica - Herramientas especiales

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA



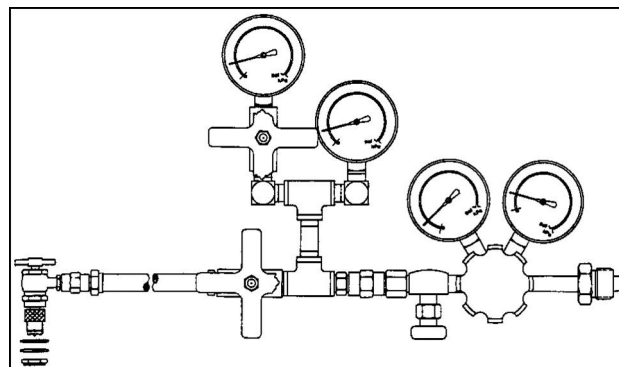
RCPH10TLB080AAM 1

DATAR



CAS10090 2

CAS-10090 bomba manual



3

CAS-10899 kit de carga

Instalación hidráulica - Especificaciones generales

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA

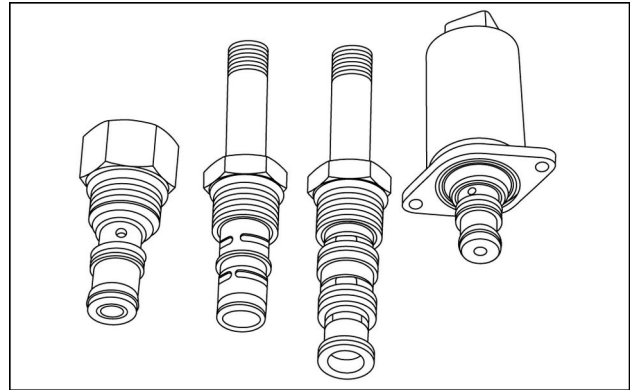
580N, bomba de engranajes simple

Marca y modelo	Bomba de engranajes de una sección Parker P330
Capacidad nominal de la bomba hidráulica 580N a 2200 RPM	115 l/min (30.5 US gpm) 108 l/min a 231 bar (28.5 US gpm a 3350 psi)

Instalación hidráulica - Montar - Colector regulado

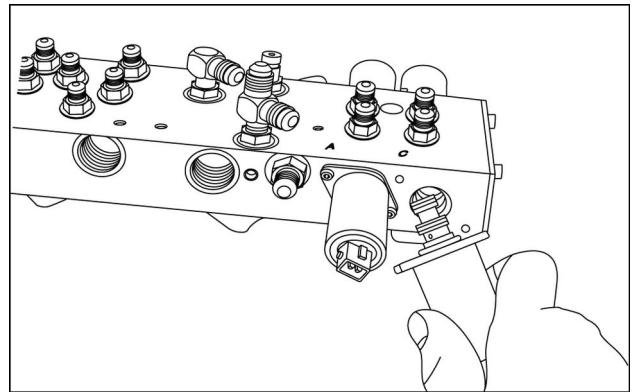
580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	LA

1. Sustituya todas las juntas tóricas y los anillos de seguridad.
2. Lubrique las juntas tóricas con aceite hidráulico antes de instalarlas.



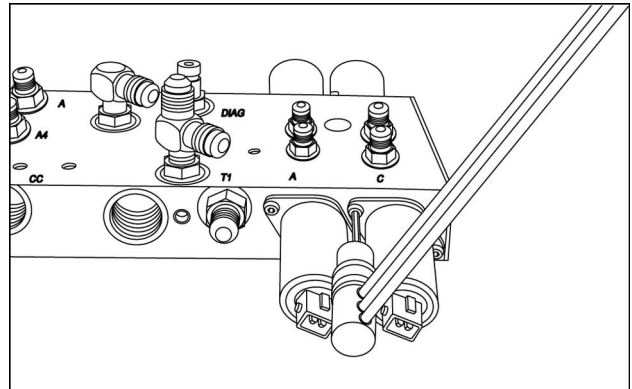
RCPH10TLB383ABL 1

3. Instale los solenoides del estabilizador en el colector.



RCPH10TLB382ABL 2

4. Instale los tornillos de montaje del estabilizador y apriételos a un par de **20 N·m (15 lb ft)**.



RCPH10TLB384ABL 3

Prueba 5H

1. Baje el estabilizador derecho. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5I

1. Coloque la cuchara de la retroexcavadora en la posición de descarga. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5J

1. Coloque la cuchara de la retroexcavadora en la posición de excavación. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5K

1. Coloque el penetrador en la posición de extensión máxima. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5L

1. Coloque el penetrador en la posición máxima. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5M

1. Coloque la pluma en posición bajada. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5N

1. Coloque la pluma en posición elevada. Mantener en esa posición.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 5O

1. Si la máquina está equipada con sistema hidráulico auxiliar bidireccional, coloque el selector en la posición Bi-Aux. Desenganche los acopladores de desconexión rápida o tape los conductos. Mantenga pulsado el botón en la posición hacia afuera.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

NOTA: La eficiencia de la bomba se calcula multiplicando el resultado por 100. Si la eficiencia de la bomba es mayor del 70%, se encuentra en buen estado. Continúe con la siguiente prueba. Si la eficacia de la bomba es menor del 70 por ciento, repare o sustituya la bomba antes de continuar con la siguiente prueba.

4. Haga funcionar el motor a **2000 RPM**. Aumente la presión del caudalímetro a **138 bar (2001.0 psi)**.

Prueba de fugas en la válvula de control del cargador

Prueba 3A

5. Haga funcionar el motor a **2000 RPM**. Aumente la presión del caudalímetro a **138 bar (2000 psi)**.
1. Levante el cargador. Mantenga el cargador en posición elevada.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 3B

1. Baje el cargador. Mantenga el cargador en posición bajada.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 3C

1. Coloque el cargador a unos **45.7 cm (18 in)** del suelo. Mantenga la cuchara en posición de retroceso.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 3D

1. Mantenga la cuchara en posición de descarga.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 3E

1. Mantenga la cuchara bivalva en posición abierta.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

Prueba 3F

1. Cierre la cuchara bivalva y manténgala en posición cerrada.
2. Vigile el caudalímetro. Anote los l/min (gpm) en la Ficha de control del caudalímetro.

NOTA: Compare los resultados de la prueba 2B y de las pruebas 3A a 3F. Si los resultados varían más de **3.8 l/min (1 US gpm)**, hay un problema en el circuito.

3. Haga funcionar el motor a **2000 RPM**. Aumente la presión del caudalímetro a **138 bar (2001.0 psi)**.

NOTA: Si la máquina está equipada con una válvula unidireccional, compruebe que la válvula está desactivada.

Instalación hidráulica - Comprobación - Problema en el circuito de la cuchara bivalva 4x1

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]	LA

N.º de prueba1	
Punto de prueba	Comprobación Compruebe si hay alimentación en el controlador. ¿Hay alimentación en el controlador?
Resultado esperado	Resultado Sí: desconecte los solenoides y active el circuito.
Otro resultado (causa posible)	Acción No: revise el fusible y compruebe el cable del controlador.

N.º de prueba2	
Punto de prueba	Comprobación ¿Hay alimentación en los solenoides?
Resultado esperado	Resultado Sí: mida los ohmios de los solenoides; deberá obtener una lectura de 5,4 ohmios a 20 °C (68.0 °F).
Otro resultado (causa posible)	Acción No: revise el cableado de los solenoides.

N.º de prueba3	
Punto de prueba	Comprobación ¿Son correctas las lecturas del ohmímetro?
Resultado esperado	Resultado Sí: compruebe la presión piloto en el colector piloto; deberá obtener una lectura de 24 - 34.5 bar (348.0 - 500 psi).
Otro resultado (causa posible)	Acción No: sustituya los solenoides.

N.º de prueba4	
Punto de prueba	Comprobación ¿Es correcta la presión piloto?
Resultado esperado	Resultado Sí: ¿mantiene una carga el acumulador? Para comprobar el acumulador, abra la cuchara bivalva para que el peso de la cuchara se sitúe sobre los cilindros, levante el cargador y manténgalo bajo presión durante 30 segundos. Detenga el motor, coloque el contacto en la posición de accesorios y active la cuchara bivalva en posición cerrada.
Otro resultado (causa posible)	Acción No: sustituya el cartucho de reducción de la presión.

N.º de prueba5	
Punto de prueba	Comprobación ¿Desciende la cuchara bivalva?

Acumulador - Descarga - Control de la conducción

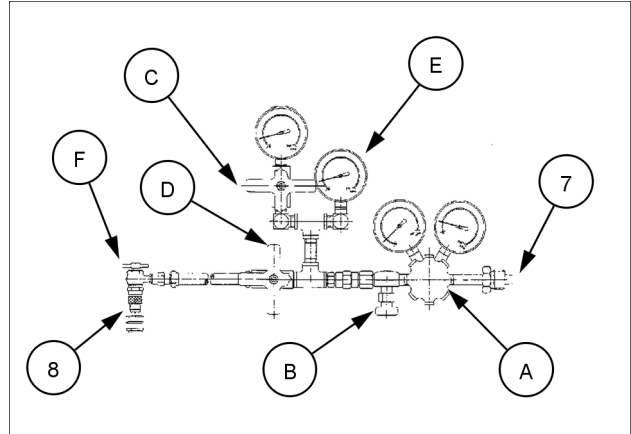
580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]	LA

AVISO: Descargue siempre el nitrógeno en el acumulador antes de desmontar el acumulador.

1. Utilice la carga de nitrógeno con el kit del regulador **380001737** para descargar el acumulador. La herramienta se debe desconectar del depósito de nitrógeno **(7)**.
2. Cierre la válvula **(B)**, la válvula **(C)** y la válvula **(D)**.

AVISO: Para evitar que se dañe el equipo, el indicador de baja presión (válvula **(C)**) se debe cerrar mientras se aplican altas presiones de **10 bar (150 psi)** y superiores.

3. Gire el pomo a la izquierda en la válvula **(A)** para ajustar el regulador al ajuste de presión mínima.
4. Gire la palanca en T en la válvula **(F)** hasta que quede completamente hacia afuera.
5. Retire la protección y la tapa del vástago de carga del acumulador **(8)**.
6. Conecte la válvula **(F)** al vástago que se encuentra en el acumulador.
7. Gire hacia adentro la palanca en T de la válvula **(F)** para acoplar el pasador del vástago de la válvula.
8. Abra la válvula **(D)** y compruebe la presión de la carga en el indicador **(E)**.
9. Abra parcialmente la válvula **(B)** para descargar el acumulador. La carga del acumulador se purgará por el regulador.
10. Una vez que el acumulador se ha descargado por completo, desconecte la válvula **(F)** del vástago del acumulador.



RCIL10TLB016BAF 1

Operación siguiente:

Acumulador - Desmontar - Control de la conducción (35.300)

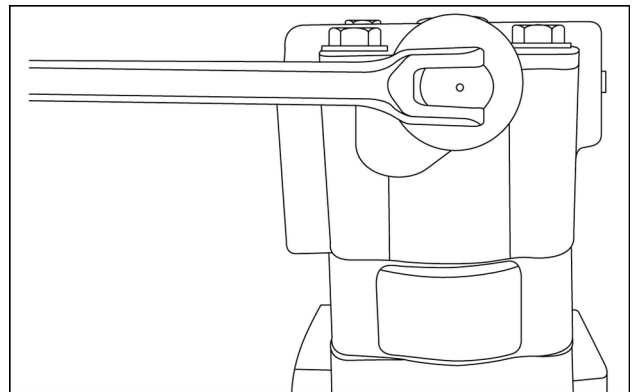
5. Quitar la tapa del vástago de la válvula ubicado en el acumulador.
6. Conectar la válvula **(F)** al vástago de la misma.
7. Compruebe que la válvula **(D)** está abierta.
8. Girar el vástago para introducirlo en la válvula **(F)** y leer la presión en el indicador **(E)**. La presión debe estar comprendida entre **2413 - 2585 kPa (350 - 375 psi)**. Si la presión es demasiado baja, cargar el acumulador con nitrógeno seco.

Bomba de cilindrada variable - Desmontar - Válvula prioritaria, solo 580N

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]	LA

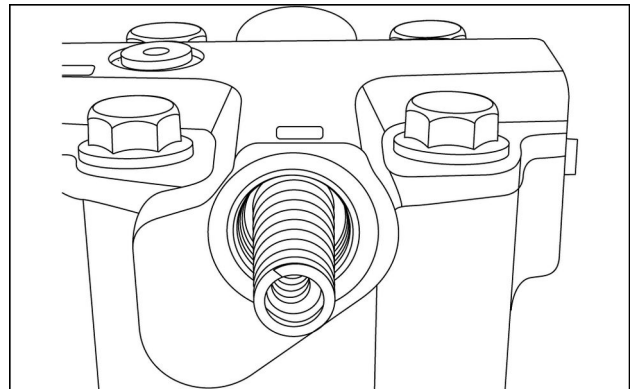
Las bombas hidráulicas son componentes mecanizados con precisión y se deben manipular correctamente. Antes de empezar cualquier tarea de desmontaje de la bomba o procedimiento de reparación, limpie a fondo cualquier contaminante existente en el área de trabajo. Se recomienda colocar toallas limpias, toallas de papel o cartón en el banco de trabajo para conseguir una superficie de trabajo limpia. Los trabajos deben realizarse sin provocar polvo, chispas de soldadura ni ningún otro contaminante que pueda entrar en la bomba. Cuando deba limpiar algún componente de la bomba, utilice una lata de disolvente limpio, como limpiador de frenos o de carburador. No se recomienda utilizar limpiadores estándar de piezas debido a los contaminantes del líquido de limpieza.

1. Afloje y retire el racor del sensor de carga de la bomba hidráulica.



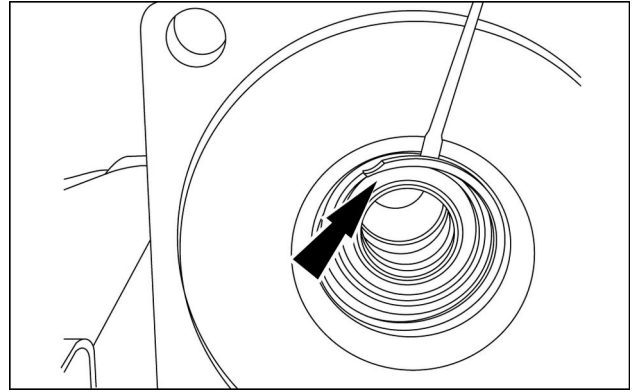
RCPH10TLB341ABL 1

2. Desmonte los muelles de la bomba.



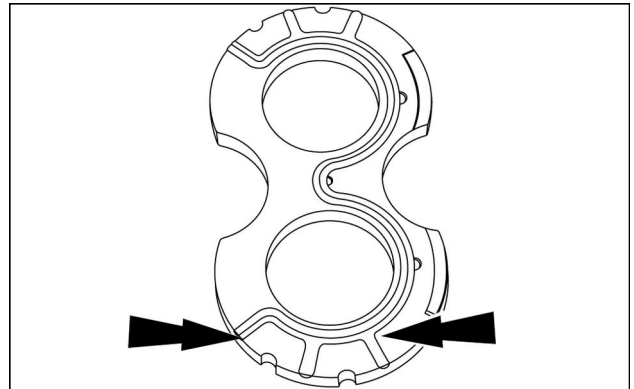
RCPH10TLB342ABL 2

5. Instale la arandela a presión.



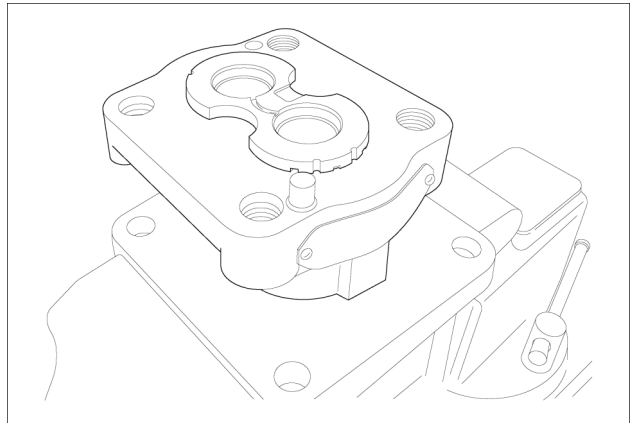
RCPH10TLB363ABL 4

6. Instale juntas nuevas en las placas de empuje.



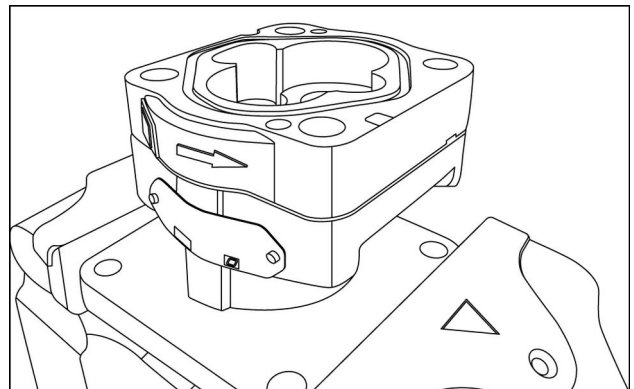
RCPH10TLB365ABL 5

7. Sujete la cubierta del extremo del eje en un tornillo de banco con mordazas blandas. Instale la placa de empuje de forma que la junta quede abajo y los extremos abiertos de la ranura de descarga rectangular de la superficie de la placa de empuje estén orientados hacia el lado de salida de la bomba hidráulica.



RCPH11TLB007BAL 6

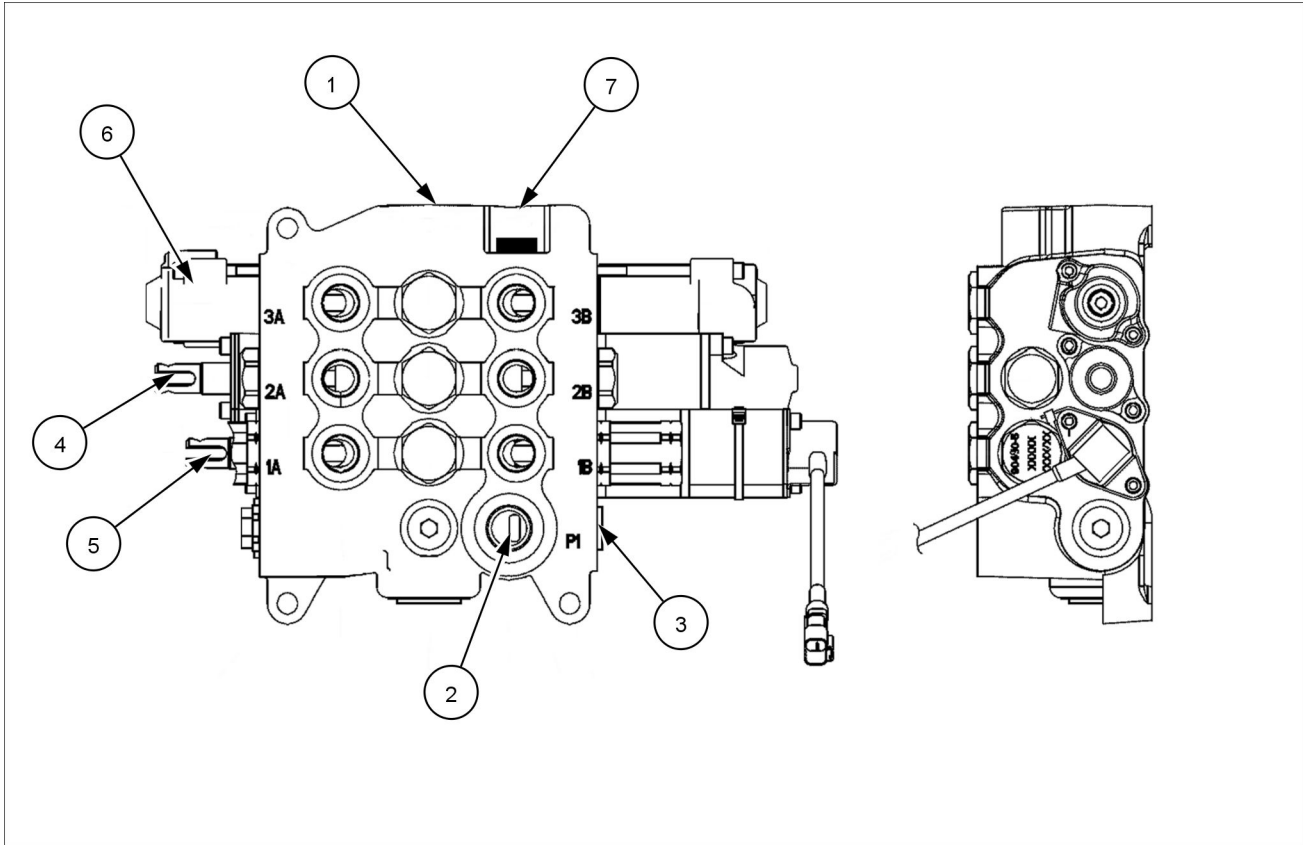
8. Instale el alojamiento del engranaje del extremo del eje.



RCPH10TLB370ABL 7

Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula del cargador, 3 correderas para máquinas 580N con controles piloto

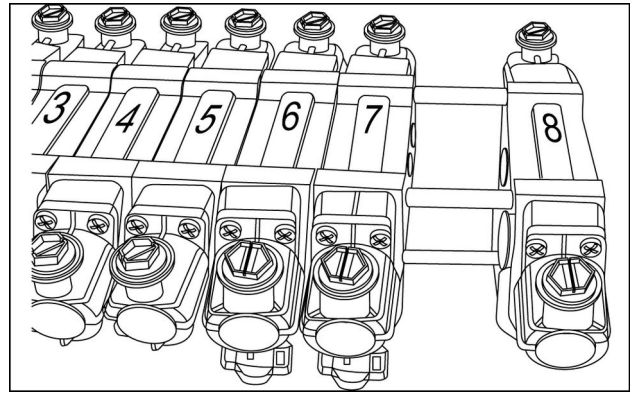
580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]	LA



RCPH11TLB002FAL 1

(1)	Puerto de Power Beyond	(5)	Sección de la cuchara
(2)	Puerto de entrada	(6)	Sección de cuchara bivalva
(3)	Puerto de LS	(7)	Salida
(4)	Sección de elevación		

14. Continúe para separar las secciones de trabajo de la sección de entrada.



RCPH10TLB403ABL 12

Índice

Instalación hidráulica - 35

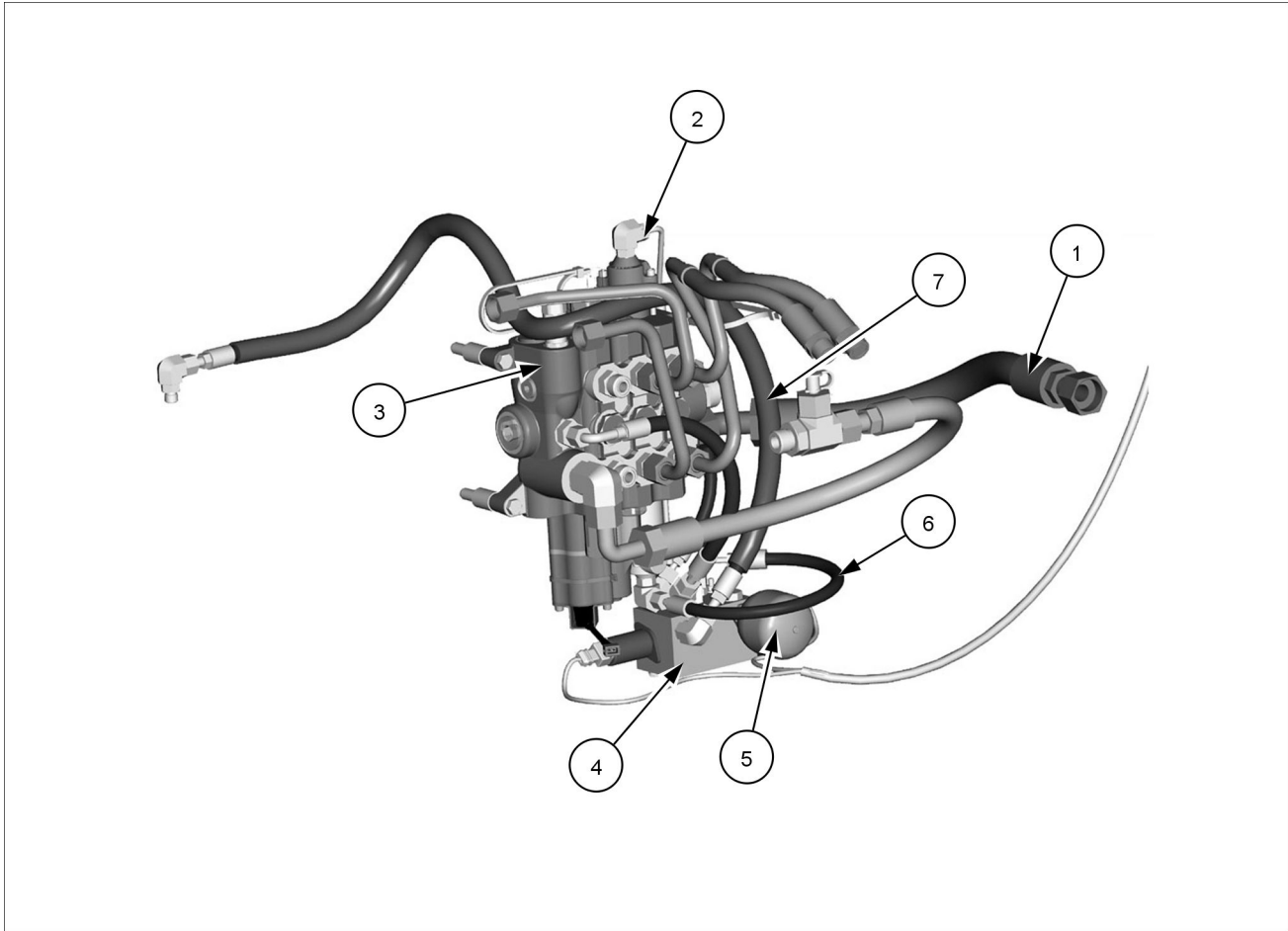
Válvulas de control de la bomba - 102

Válvulas de control de la bomba - Desmontar - Electroválvula de bloqueo de la pluma (*)	23
Válvulas de control de la bomba - Desmontar - Electroválvula de control de avance (*)	21
Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula de retroexcavadora, 8 correderas, giro de base (*)	7
Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula del cargador, 2 correderas para máquinas 580N con controles piloto (*)	4
Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula del cargador, 2 correderas, para máquinas 580N con controles mecánicos (*)	3
Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula del cargador, 3 correderas para máquinas 580N con controles piloto (*)	6
Válvulas de control de la bomba - Figura Válvula del cargador, 3 correderas, para máquinas 580N con controles de retroexcavadora mecánicos (*)	5
Válvulas de control de la bomba - Inspección - Electroválvula de bloqueo de la pluma (*)	24
Válvulas de control de la bomba - Limpieza - Secciones de oscilación, auxiliar bidireccional y estabilizador (*)	17
Válvulas de control de la bomba - Limpieza Máquinas 580N con piloto solo (*)	13
Válvulas de control de la bomba - Montar - Electroválvula de bloqueo de la pluma (*)	25
Válvulas de control de la bomba - Montar - Electroválvula de control de avance (*)	22
Válvulas de control de la bomba - Vista de sección Secciones de la pluma, el penetrador, la cuchara y el mecanismo de extensión, máquinas 580N, 580SN, 580SN WT y 590SN con control piloto (*)	10
Válvulas de control de la bomba - Vista de sección Sección del estabilizador, máquinas 580N, 580SN, 580SN WT y 590SN con control piloto (*)	9
Válvulas de control de la bomba - Vista detallada - Electroválvula de bloqueo de la pluma (*)	12
Válvulas de control de la bomba - Vista detallada - Electroválvula de control de avance (*)	11

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Válvula de control remoto - Figura Máquinas 580N controladas mecánicamente

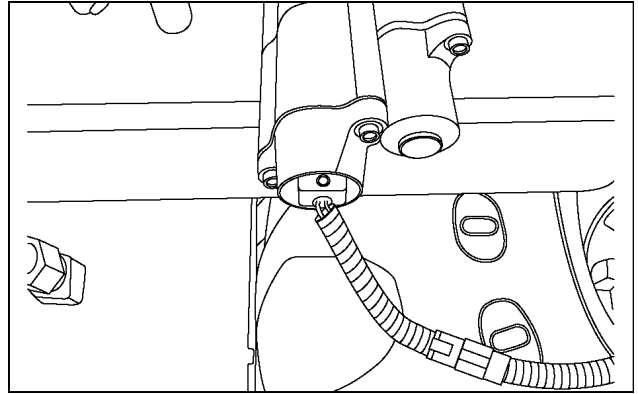
580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJB AH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA H03762 -]	LA



RCPH10TLB039GAM 1

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1. Retorno al depósito | 4. Bloque de control de la cuchara bivalva | 7. Presión al colector de la cuchara bivalva |
| 2. Manguera de presión a la corredera | 5. Acumulador | |
| 3. Válvula del cargador | 6. Manguera de presión a la corredera | |

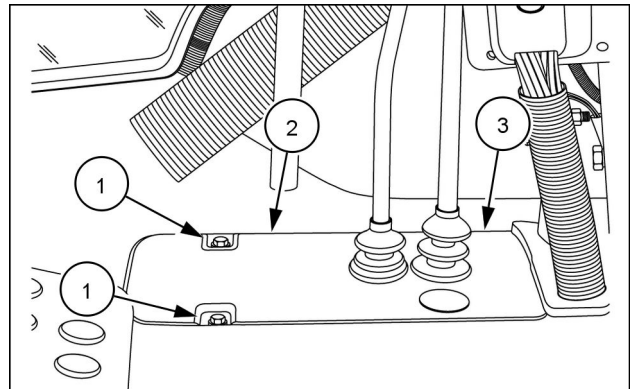
10. Tire de la funda de caucho hacia arriba dándole la vuelta. De esta forma la funda saldrá por el orificio de la cubierta.
11. Quite los tres pernos que fijan la cubierta del control del cargador al bastidor de la cabina. Retire la cubierta.



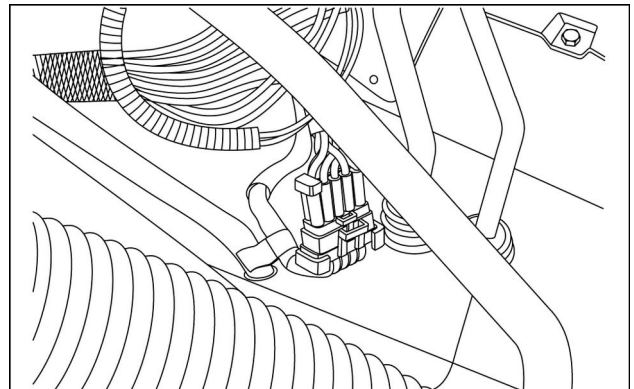
RCPH10TLB075AAM 7

12. Quite los pernos (1) de la placa de control del cargador. Quite la placa delantera (2) en primer lugar y después la placa trasera (3).

NOTA: La placa trasera está sellada con silicona.



RCPH10TLB309ABL 8



RCPH10TLB308ABL 9

Válvula de control remoto - Extracción - Válvula de retroexcavadora con control piloto

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]	LA

▲ ADVERTENCIA

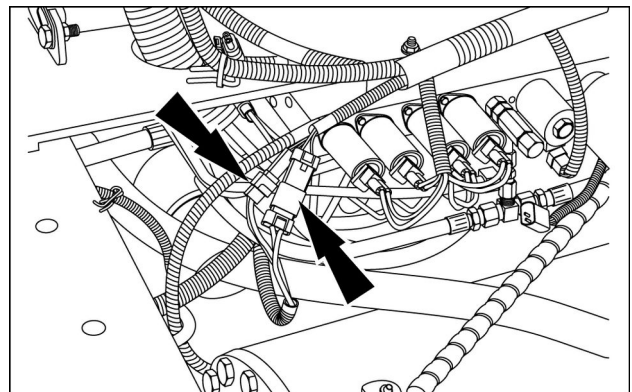
¡Sistema presurizado!

Antes de revisar la máquina, deberá saber el número de acumuladores con que cuenta la máquina y la manera correcta de despresurizarlos.

Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

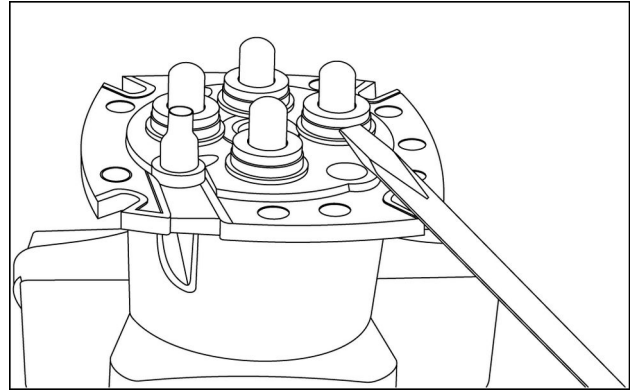
W0136A

1. Estacione la máquina sobre una superficie nivelada, baje los estabilizadores y la cuchara del cargador hasta el suelo.
2. Apague el motor, coloque el interruptor de encendido en la posición ON (encendido) y encienda el interruptor de control piloto.
3. Mueva los controles piloto en todas las direcciones varias veces para liberar la presión del acumulador e, igualmente, mueva los controles del cargador en todas las direcciones para liberar la presión del cargador.
4. Apague el interruptor de control piloto y el interruptor de encendido.
5. Retire la cabina/cubierta de la estructura protectora antivuelcos (ROPS) de la máquina; consulte **Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS) - Extracción (90.114)**.
6. Desconecte las mangueras hidráulicas de los cilindros de oscilación que proceden de la válvula amortiguadora de oscilación, tape los racores y tapone las mangueras.
7. Etiquete y desconecte todas las mangueras hidráulicas de la válvula de control, y tapone todas las mangueras y racores.
8. Desconecte los conectores eléctricos de la unidad piloto.



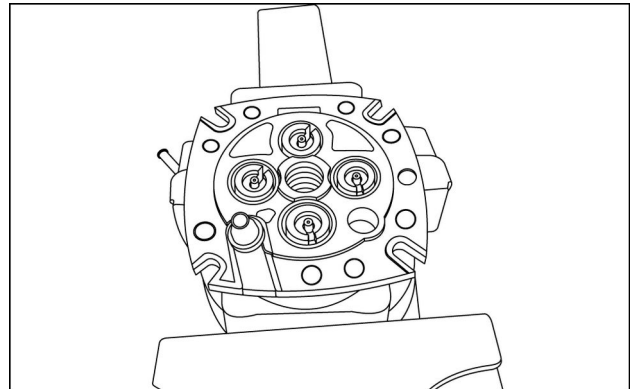
RCPH10TLB331ABL 1

8. Inserte el extremo de un destornillador fino entre la guía y el cuerpo, y levante con cuidado la guía para extraerla del cuerpo.



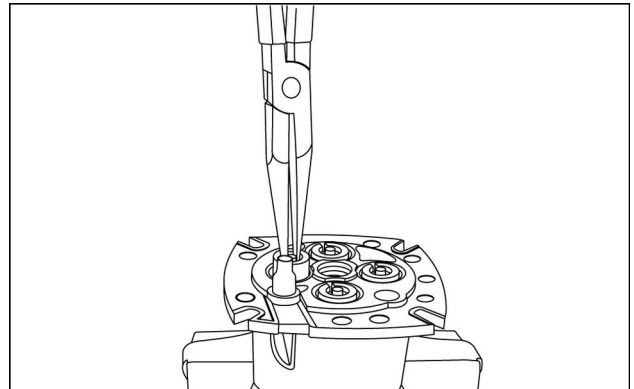
RCPH10TLB434ABL 8

9. Marque los sombreretes de retención.



RCPH10TLB435ABL 9

10. Retire las unidades de regulación.



RCPH10TLB436ABL 10

11. Haga presión sobre la tapa del retén y gire el émbolo para sacarlo de la tapa.



RCPH10TLB440ABL 11

Contenido

Instalación hidráulica - 35

Sistema hidráulico del brazo de oscilación - 739

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

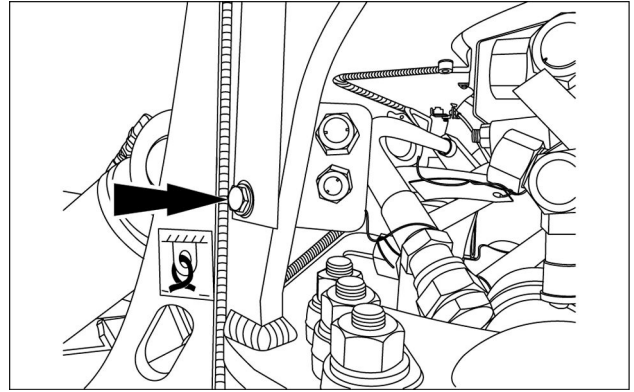
Cilindro oscilante	
Vista de sección - Cilindro de oscilación (*)	4

MANTENIMIENTO

Cilindro oscilante	
Extracción - Cilindro oscilante (todos los modelos) (*)	6
Desmontar - Cilindros de oscilación (*)	9
Revisión general - Cilindros de oscilación (*)	10
Instalar - Cilindros de oscilación (*)	11

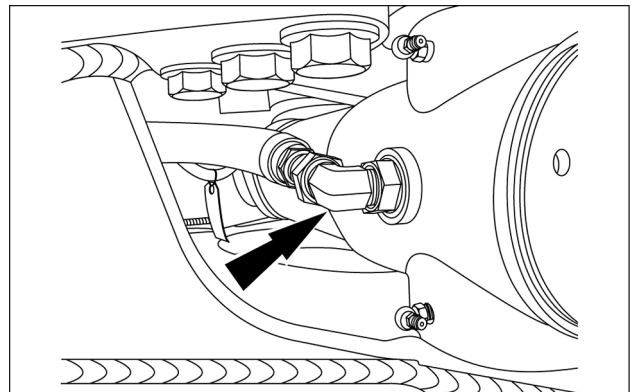
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

4. Fije el soporte del tubo flexible de desconexión rápida.



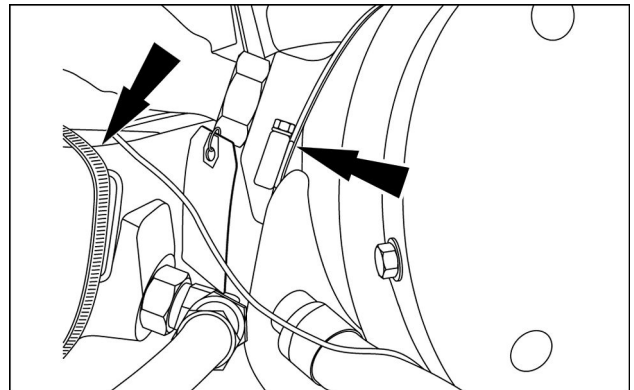
RCPH10TLB057AAD 4

5. Conecte los tubos flexibles del cilindro y retire las etiquetas de identificación.



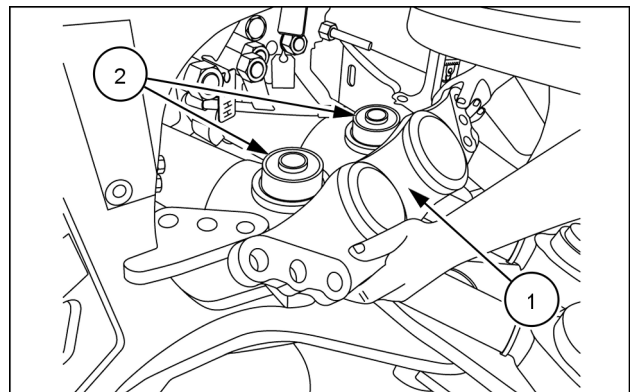
RCPH10TLB063AAD 5

6. Fije los tubos flexibles al cilindro con las abrazaderas.



RCPH10TLB059AAD 6

7. Coloque el soporte de retención del soporte superior del cilindro (1) sobre el cilindro de oscilación (2).



RCPH10TLB055AAD 7



IMPRESO EN BRASIL

© 2016 CNH Industrial Latin America LTDA

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial del texto y de las ilustraciones del presente manual.

CASE CONSTRUCTION mantiene un compromiso de mejora constante del producto y, por tanto, se reserva el derecho de modificar los precios, características técnicas y equipos en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

Todos los datos proporcionados en esta publicación están sujetos a variaciones de producción. Las dimensiones y los pesos son aproximados y las ilustraciones no siempre reproducen las máquinas en sus condiciones normales. Para información detallada sobre cualquier producto, contactar con el concesionario CASE CONSTRUCTION más cercano.

Contenido

Dirección - 41

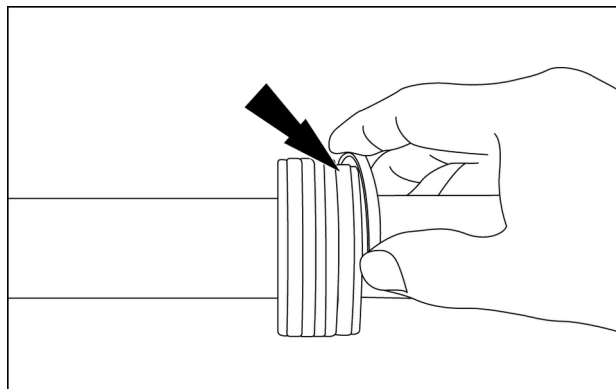
[41.216] Cilindros.....	41.1
-------------------------	------

Operación siguiente:
Cilindro de dirección - Instalar (41.216)

Cilindro de dirección - Montar - Cilindro de dirección de tracción doble

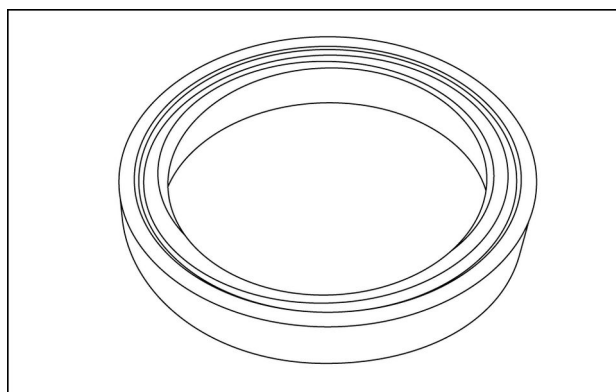
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCA03762 -]

1. Instale una junta nueva en las ranuras del conjunto del vástago del pistón.



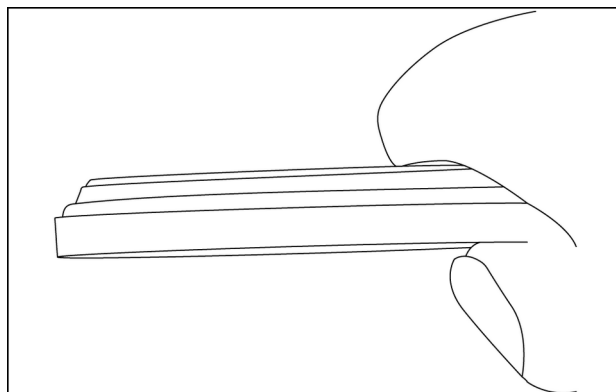
RCPH10TLB299ABL 1

2. Instale una junta nueva en el prensaestopas. El borde de la junta debe estar hacia el interior del prensaestopas.



RCPH10TLB297ABL 2

3. Instale una junta nueva en el prensaestopas. El borde del limpiador debe estar hacia el exterior del prensaestopas.



RCPH10TLB298ABL 3

4. Instale un anillo de estanqueidad nuevo en la ranura del prensaestopas.
5. Lubrique las juntas del pistón con aceite limpio.

Índice

Ruedas - 44

Ruedas delanteras - 511

Ruedas delanteras - Par de apriete - Procedimiento de apriete de la tuerca de montaje de la rueda delantera (*)	3
Ruedas delanteras - Presión de los neumáticos - 580N (*)	3

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Contenido

Sistemas eléctricos - 55

Mazos de cables y conectores - 100

DATOS TÉCNICOS

Mazos de cables

Especificaciones generales - Circuitos de cables eléctricos - Solo 580N (*) 3

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Conectores de cable

Diagrama de componente 10 Mazo de cables de la válvula auxiliar combinada, control piloto, Hammer o Bi-Dir (*) 4

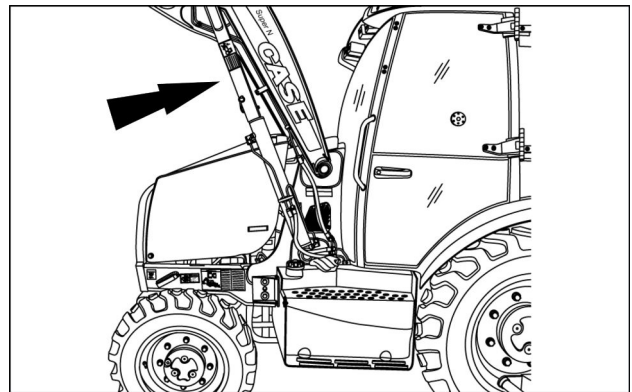
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Motor de arranque - Extracción

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	LA
580N 4x2 - Sin cabina [HBZN580NEBAH02214 -]	LA
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	LA
580N 4x4 - Sin cabina [HBZN580NCCAHO3762 -]	LA

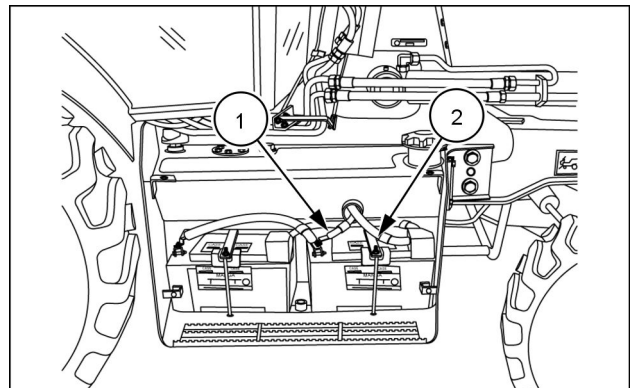
NOTA: El motor de arranque está situado en el alojamiento del volante del motor.

1. Estacione la máquina en una superficie llana y accione el freno de estacionamiento.
2. Retire el pasador que sujeta la varilla de soporte al bastidor del cargador.
3. Eleve el bastidor del cargador hasta que la varilla del soporte esté contra el extremo del cilindro de elevación.
4. Pare el motor e instale el pasador en la varilla de apoyo.



RCPH11TLB001AAM 1

5. Retire los pernos y las arandelas que fijan la cubierta de la batería a la máquina.
6. Quite la tapa de la batería.
7. Desconecte el cable negativo de la batería (1) del borne negativo de la batería.
8. Desconecte el cable positivo de la batería (2) del borne positivo de la batería.

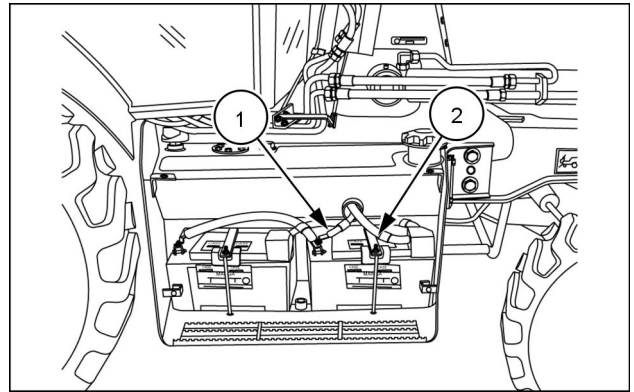


RCPH10TLB429AAF 2

9. Desconecte los mazos de cables de puente del motor de arranque.

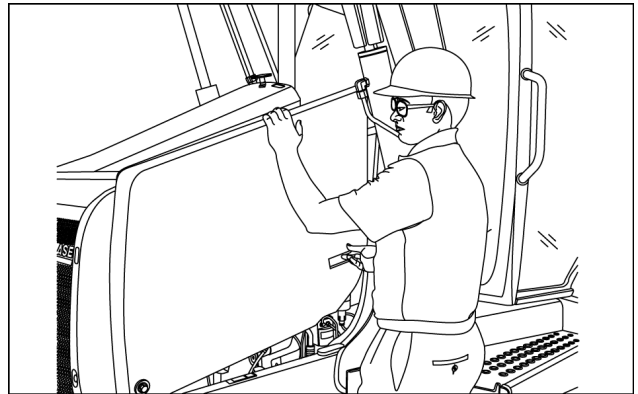
NOTA: Para retirar los mazos de cables eléctricos del motor de arranque, consulte la página **Cables del motor de arranque - Extracción (55.201)**.

7. Desconecte el cable negativo **(1)** de la batería. Aleje el cable de los bornes de la batería.
8. Desconecte el cable positivo de la batería **(2)**. Aleje el cable de los bornes de la batería.



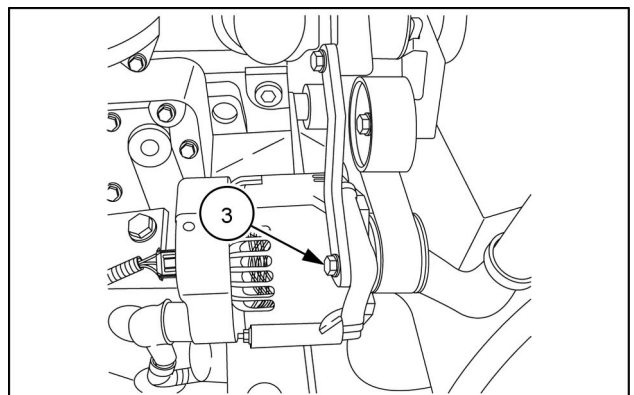
RCPH10TLB429AAF 4

9. Abra la cubierta.



RCPH10TLB356AAF 5

10. Desconecte los mazos de cables de puente del alternador. Consulte **Mazo de cables del alternador - Extracción (55.301)**.
11. Instale una llave de extensión en la brida de la polea del tensor.
12. Utilice la llave de extensión para separar la polea del tensor lo suficiente como para liberar la tensión de la correa de transmisión. Retire la correa de transmisión del alternador.
13. Afloje el perno **(3)** que fija la parte superior del alternador en la barra de montaje.



COIL14TLB0084AA 6

Contenido

Sistemas eléctricos - 55

Controles de la cabina - 512

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Controles de la cabina

Controles de la cabina - Vista detallada Controles de la retroexcavadora con péndulo de pie (*) 3

Controles de la cabina - Vista detallada Controles de la retroexcavadora con péndulo de mano (*) 5

MANTENIMIENTO

Controles de la cabina

Ajuste - Ajuste de las palancas de control de la retroexcavadora (*) 6

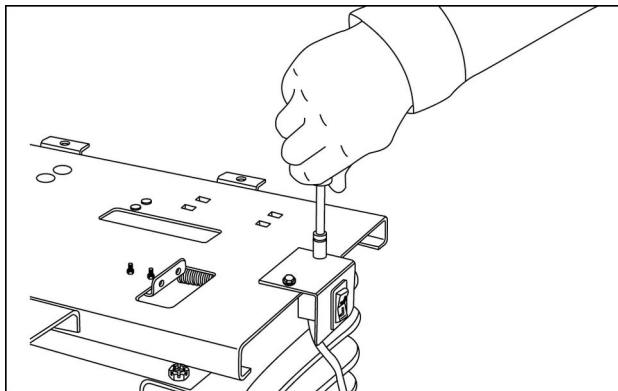
Desmontar - Asiento con suspensión neumática (*) 7

Inspección - Asiento con suspensión neumática (*) 24

Montar - Asiento con suspensión neumática (*) 26

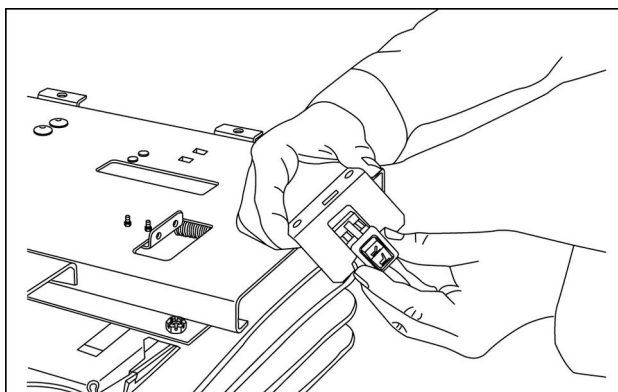
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

21. Retire los 2 pernos del soporte del interruptor. Retire el interruptor y el soporte.



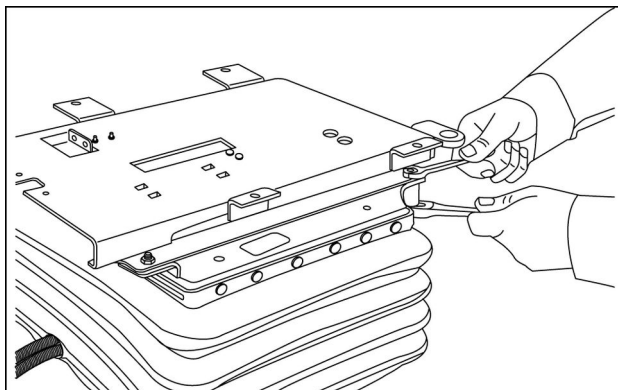
RCPH10TLB873ABL 21

22. Presione hacia dentro sobre las lengüetas superior e inferior de la parte trasera del interruptor y presione el interruptor hacia delante hasta que las lengüetas se suelten del soporte. Retire el interruptor del soporte.



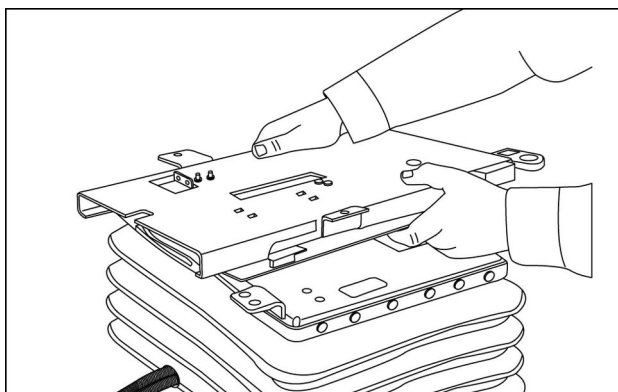
RCPH10TLB874ABL 22

23. Afloje y retire los 4 pernos de la placa de aislamiento lateral.



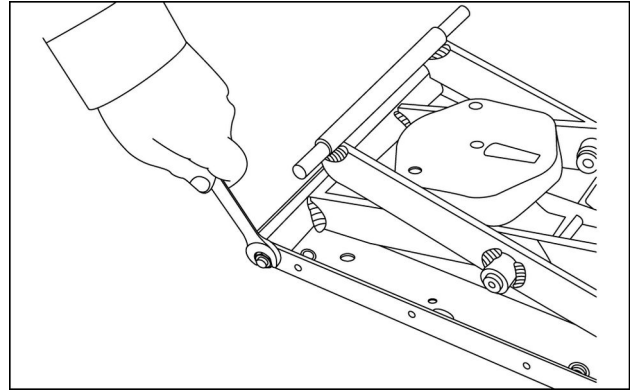
RCPH10TLB875ABL 23

24. Retire la placa de aislamiento del alojamiento superior.



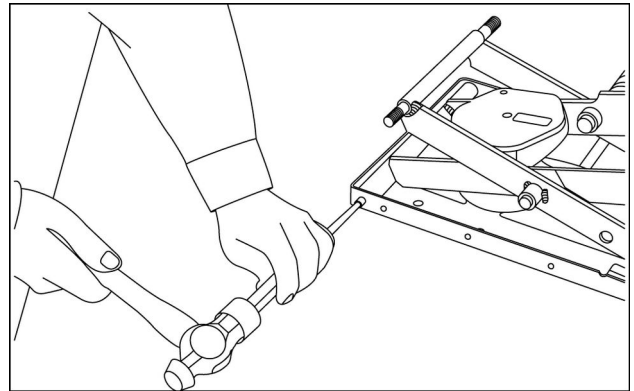
RCPH10TLB876ABL 24

61. Afloje y retire la tuerca del eje.



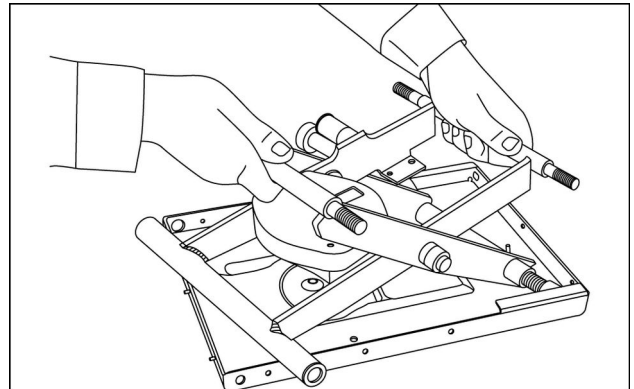
RCPH10TLB906ABL 61

62. Utilice las herramientas adecuadas y retire el eje del conjunto del alojamiento inferior.



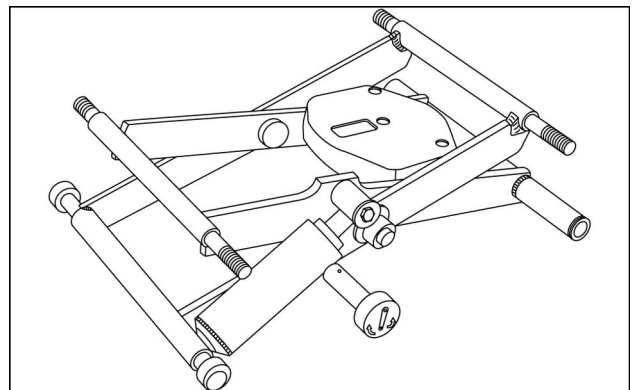
RCPH10TLB905ABL 62

63. Incline el conjunto de la suspensión hacia delante. Gire el conjunto de la suspensión a la izquierda y rétrolo del alojamiento inferior.



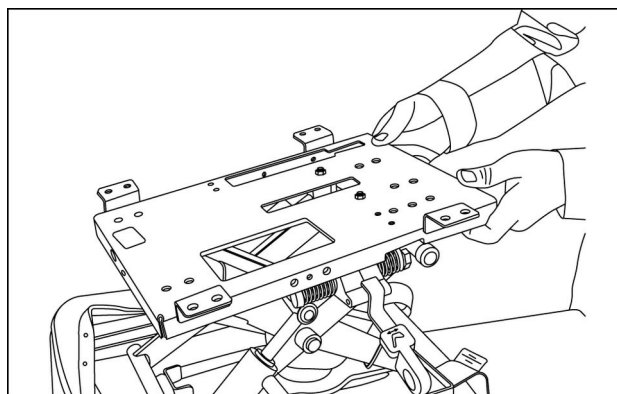
RCPH10TLB903ABL 63

64. Retire los 2 cojinetes de rodillos del eje. Use herramientas adecuadas para retirar los 2 casquillos de plástico del tubo.



RCPH10TLB899ABL 64

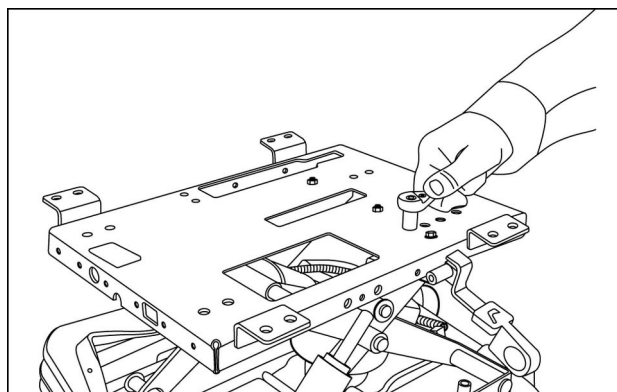
24. Deslice el alojamiento superior hacia la parte trasera hasta que los cojinetes de rodillos estrechos se acoplen en las guías corredizas del alojamiento superior.



RCPH10TLB880ABL 24

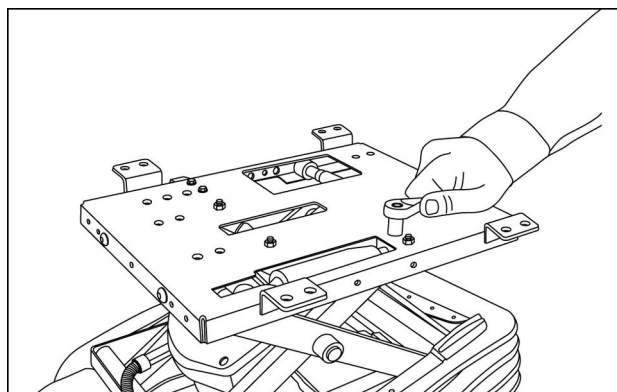
25. Instale y apriete los 2 pernos en el control de aislamiento.

NOTA: Asegúrese de utilizar los mismos pernos que se retiraron durante el procedimiento de desmontaje.



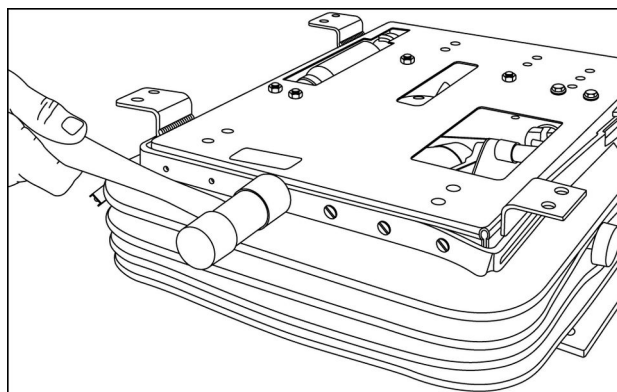
RCPH10TLB879ABL 25

26. Instale y apriete los 2 pernos en el soporte de montaje del amortiguador de aislamiento de avance/retroceso.



RCPH10TLB878ABL 26

27. Deslice la funda de caucho en su posición en el alojamiento superior. Instale los pasadores de plástico en los orificios de montaje de la funda de caucho. Coloque los pasadores en los orificios de montaje dentro del alojamiento superior.



RCPH10TLB920ABL 27

Índice

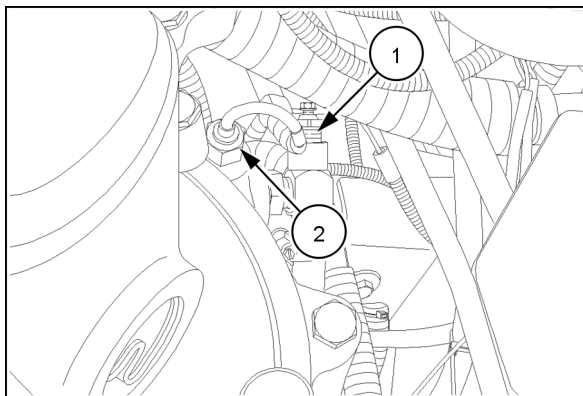
Sistemas eléctricos - 55

Controles de la cabina - 512

Controles de la cabina - Ajuste - Ajuste de las palancas de control de la retroexcavadora (*)	6
Controles de la cabina - Desmontar - Asiento con suspensión neumática (*)	7
Controles de la cabina - Inspección - Asiento con suspensión neumática (*)	24
Controles de la cabina - Montar - Asiento con suspensión neumática (*)	26
Controles de la cabina - Vista detallada Controles de la retroexcavadora con péndulo de mano (*)	5
Controles de la cabina - Vista detallada Controles de la retroexcavadora con péndulo de pie (*) . .	3

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

(1)	Palanca de cambio
(2)	Transmisor de la temperatura de la transmisión

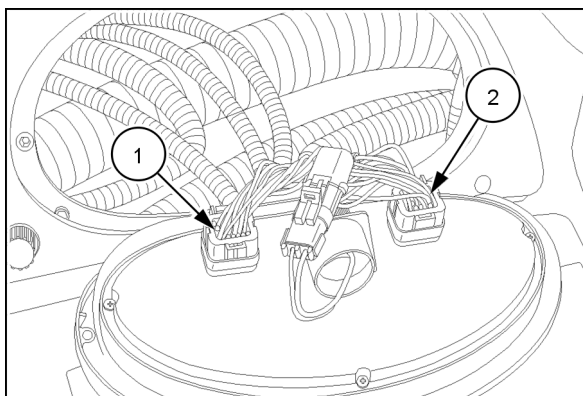


BD08E063-01 3

NOTA: Transmisión Power Shift. Vista inferior del sensor.

(1)	Transmisor de la temperatura de la transmisión
(2)	Transmisor de temperatura del controlador de Trax

5. Compruebe el cableado al tablero de mandos



BD08E042-01 4

(1)	Conector 1 del tablero de mandos
(2)	Conector 2 del tablero de mandos

(1) Desconecte el conector X 29 del tablero de mandos.

(2) Mida la resistencia del conector del transmisor de temperatura de la transmisión (X 29), patilla 1 (cable de señal) a la conexión a tierra del chasis. La resistencia debe ser superior a 20.000 ohmios. Haga vibrar el cableado durante la medición para comprobar si se producen intermitencias.

A. Correcto: la medición de resistencia es superior a 20.000 ohmios. Reemplace temporalmente el tablero de mandos y compruebe de nuevo. Continúe con el paso 1

B. Incorrecto: la resistencia es inferior a 20.000 ohmios. Se ha producido un cortocircuito a la conexión a tierra del chasis en el cable. Repare o sustituya el cable, según sea necesario.



IMPRESO EN BRASIL

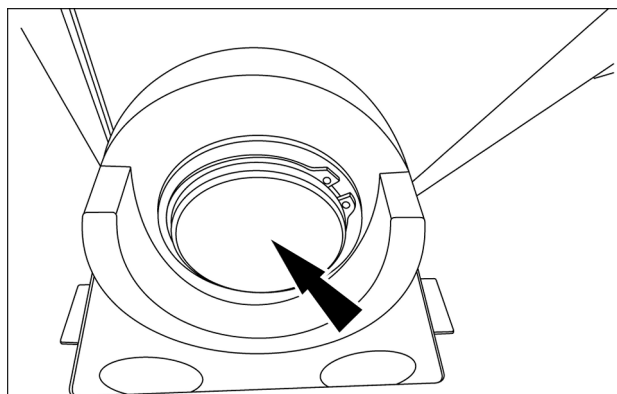
© 2016 CNH Industrial Latin America LTDA

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial del texto y de las ilustraciones del presente manual.

CASE CONSTRUCTION mantiene un compromiso de mejora constante del producto y, por tanto, se reserva el derecho de modificar los precios, características técnicas y equipos en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

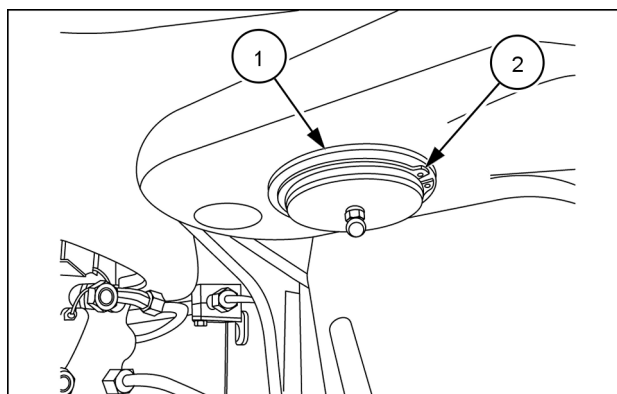
Todos los datos proporcionados en esta publicación están sujetos a variaciones de producción. Las dimensiones y los pesos son aproximados y las ilustraciones no siempre reproducen las máquinas en sus condiciones normales. Para información detallada sobre cualquier producto, contactar con el concesionario CASE CONSTRUCTION más cercano.

6. Instale el pasador de la torre oscilante inferior con la conexión de lubricación hacia arriba.



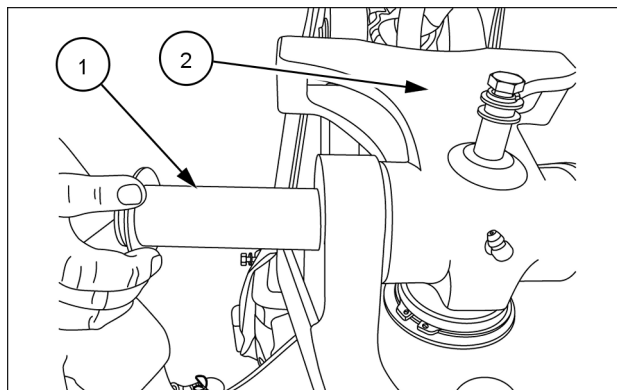
RCPH10TLB017AAD 4

7. Instale el otro anillo de resorte (2) y el/los suplementos (1) en los pasadores inferior y superior de la torre oscilante.



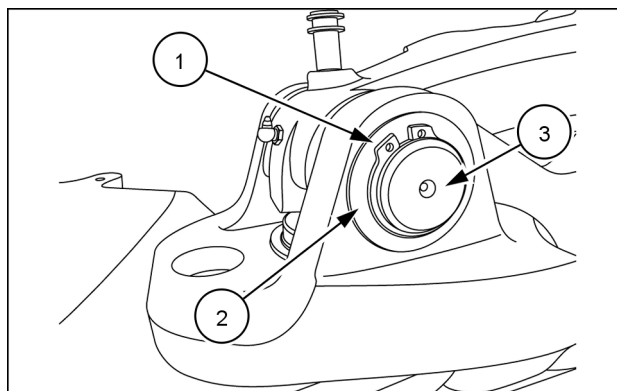
RCPH10TLB086AAD 5

8. Instale el pasador de bloqueo de la pluma (1) y el brazo del pestillo de la pluma (2).



RCPH10TLB093AAD 6

9. Instale el anillo de resorte (1) y la arandela (2) en el pasador de bloqueo de la pluma (3).



RCPH10TLB095AAD 7

Índice

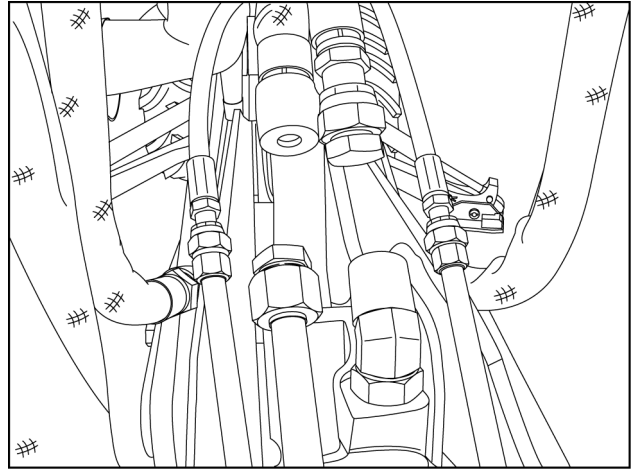
Plumas, penetradores y cucharas - 84

Pluma - 910

Pluma - Extracción - Pluma (*)	3
Pluma - Instalar - Pluma (*)	6

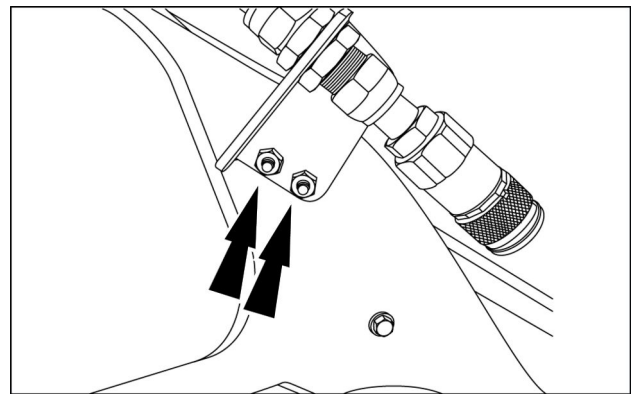
(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

5. Identifique y desconecte los tubos flexibles hidráulicos.
6. Tape todos los tubos y tubos flexibles abiertos.



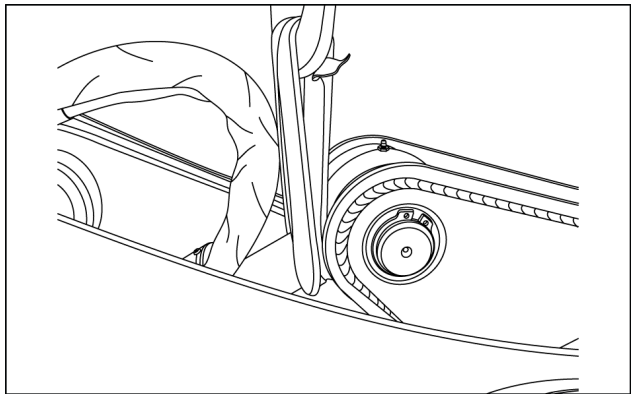
RCPH11TLB079AAL 4

7. Retire los soportes de montaje del tubo flexible auxiliar.



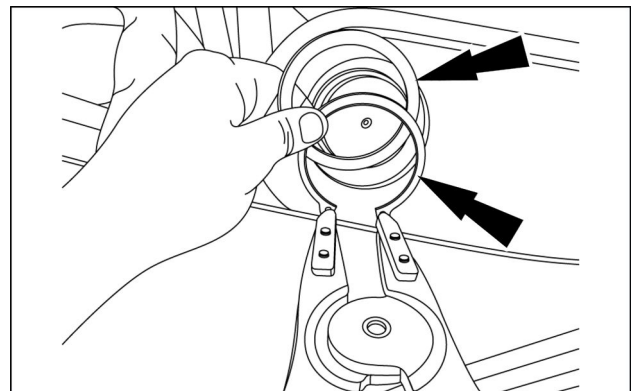
RCPH11TLB059AAL 5

8. Conecte un dispositivo de elevación adecuado al cilindro del brazo del cucharón.



RCPH11TLB060AAL 6

9. Retire el anillo de resorte y las arandelas del pasador del extremo del vástago.



RCPH11TLB061AAL 7

Contenido

Plumas, penetradores y cucharas - 84

Cuchara - 100

DATOS TÉCNICOS

Cuchara

Especificaciones generales Especificaciones de soldadura para la cuchara estándar (*)	4
---	---

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Cuchara

Vista detallada Ajuste para volver a excavar (*)	5
Vista detallada Antirrodamiento (*)	6
Vista detallada - Control de la cuchara de elevación del cargador (*)	7
Vista detallada Bastidor del cargador (*)	8
Vista detallada Bastidor de la cuchara (*)	9
Vista detallada Instalación hidráulica del cilindro de elevación (*)	10
Vista detallada Instalación hidráulica del cilindro de la cuchara (*)	12
Vista detallada Circuito del cilindro de pala (*)	14
Vista detallada Instalación hidráulica del cilindro de la pala (*)	15
Vista detallada Varillaje antirrodamiento (*)	16

Cuchara

Figura - Máquians con articulación mecánica del pestillo del brazo (*)	17
Figura - Máquinas controladas con piloto de pestillo del brazo (*)	18
Vista detallada - Control auxiliar de la retroexcavadora (*)	19
Válvula de control remoto - Diagrama de componentes - Códigos de color del control piloto (*)	20
Vista de sección Válvula de control de pala - Válvula de bloqueo de pala	21

MANTENIMIENTO

Cuchara

- Ajuste - Ajuste para volver a excavar (*)	22
Ajuste - Ajuste de antirrecogida (*)	23

Cuchara

Sustitución - Sustitución de soldadura en la cuchilla para cucharas estándar (*)	24
Sustitución - Sustitución del perno - en cuchilla de la cuchara estándar (*)	26
Sustitución - Sustitución del perno - en cuchilla de la cuchara bivalva (*)	28
Sustitución - Sustitución de espiga del diente (*)	29

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Cuchara - Vista detallada Instalación hidráulica del cilindro de la cuchara

580N	
------	--

Cuchara - Ajuste - Ajuste para volver a excavar

580N

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y accione el freno de estacionamiento.
2. Baje el bastidor del cargador y coloque la parte plana de la cuchara sobre el suelo o en la posición correcta para excavar.
3. Apague el motor.
4. Afloje los pernos de sombrerete (1) y mueva el soporte del interruptor (2) y el interruptor (3) hasta que el rodillo del interruptor (3) haga contacto con la leva (4). Apriete los pernos de sombrerete (1). Consulte la ilustración **Cuchara - Vista detallada (84.100)**

NOTA: Asegúrese de que el soporte del interruptor se mueva hacia el interior de la máquina para que el rodillo del interruptor entre totalmente en contacto con la leva.

5. Arranque el motor. Eleve el bastidor del cargador totalmente y descargue la cuchara por completo.
6. Aumente la velocidad del motor a aceleración máxima.
7. Coloque la palanca de control del cargador en la posición de recogida y, a continuación, en la posición de flotación. El bastidor del cargador bajará hasta el suelo y la cuchara se recogerá.
8. Compruebe la posición de la cuchara en el suelo. Una vez que la cuchara alcance una superficie nivelada, el borde debería estar plana dentro de un margen de **38 mm (1.5 in)**.
9. Si la cuchara no está en la posición correcta, realice del paso **11** al **14**.
10. Si la cuchara está en la posición correcta, ajuste el indicador de la articulación de descarga del cargador para que coincida con el indicador de la articulación de la guía.
11. Afloje los pernos de sombrerete (1).
12. Mueva la abrazadera del interruptor (2) y el interruptor (1) hacia delante si la cuchara no se ha recogido lo suficiente.
13. Mueva el soporte del interruptor (2) y el interruptor (1) hacia atrás si la cuchara se ha recogido demasiado.
14. Repita del paso **5** al **13** hasta que la cuchara vuelva a la posición correcta.

Cuchara - Extracción Bastidor del cargador

580N

1. Eleve el bastidor del cargador hasta que los pasadores de pivote de los ojos del vástago del pistón de los cilindros de elevación estén por encima de la cubierta. Apague el motor.
2. Fije un equipo de elevación adecuado al bastidor del cargador para sujetar el bastidor del cargador en su sitio.
3. Retire el anillo de resorte exterior que sujeta los pasadores de pivote de los ojos del vástago del pistón de los cilindros de elevación.
4. Utilice herramientas adecuadas y saque los pasadores de pivote del bastidor del cargador. No retire las herramientas en este momento.
5. Desconecte el equipo de elevación y baje la cuchara al suelo.
6. Mantenga el cilindro de elevación derecho y retire la herramienta. Baje el cilindro de elevación en el eje delantero.
7. Mantenga el cilindro de elevación izquierdo y retire la herramienta. Baje el cilindro de elevación y la varilla en el eje delantero.
8. Mueva la palanca de control del cargador hacia la derecha o la izquierda para liberar la presión en el circuito de la cuchara.
9. Desconecte los tubos flexibles del cilindro de la cuchara de los tubos del lado derecho del elemento vertical del chasis de la máquina. Fije una etiqueta de identificación en cada tubo.
10. Instale un tapón en cada tubo flexible y un tapón en cada tubo. El tamaño de rosca es 7/8-14.
11. Si los tiene, desconecte los tubos flexibles del cilindro de la cuchara bivalva de los tubos del lado izquierdo del elemento vertical del chasis de la máquina. Fije una etiqueta de identificación en cada tubo.
12. Instale un tapón en cada tubo flexible y un tapón en cada tubo. El tamaño de rosca es 7/8-14.
13. Retire los dos pernos de retención del soporte de montaje del interruptor de volver a excavar. No es necesario desconectar el cableado del interruptor de volver a excavar.
14. Desconecte la varilla antirretroceso de la articulación del cilindro derecho de la cuchara.
15. Desconecte la varilla antirretroceso de la leva de nivelación automática. Retire la varilla de antirrecogida.
16. Retire el anillo de resorte y las dos arandelas planas endurecidas desde el extremo derecho del eje pivote del bastidor de elevación del cargador.
17. Fije un equipo de elevación adecuado al bastidor del cargador para sujetar el bastidor del cargador en su sitio.



IMPRESO EN BRASIL

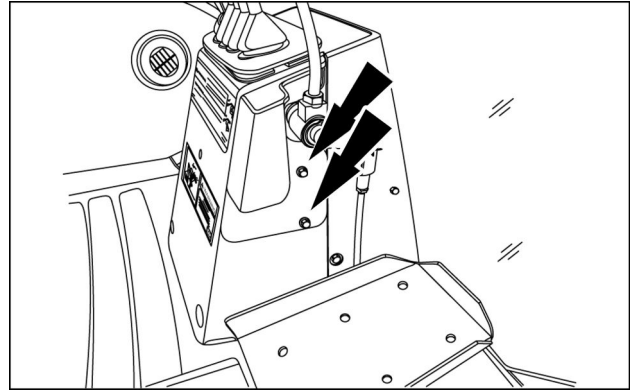
© 2016 CNH Industrial Latin America LTDA

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial del texto y de las ilustraciones del presente manual.

CASE CONSTRUCTION mantiene un compromiso de mejora constante del producto y, por tanto, se reserva el derecho de modificar los precios, características técnicas y equipos en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

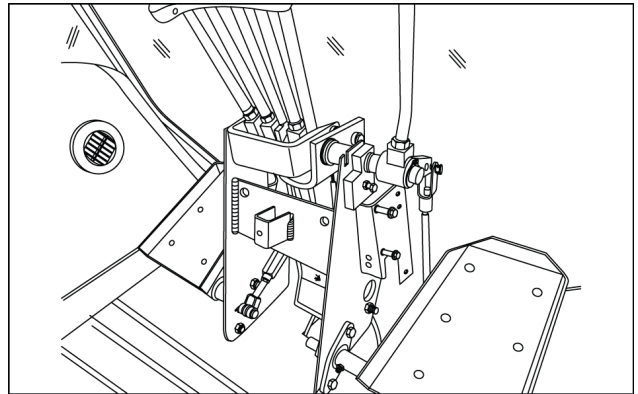
Todos los datos proporcionados en esta publicación están sujetos a variaciones de producción. Las dimensiones y los pesos son aproximados y las ilustraciones no siempre reproducen las máquinas en sus condiciones normales. Para información detallada sobre cualquier producto, contactar con el concesionario CASE CONSTRUCTION más cercano.

20. Si está instalada, retire la cubierta de la varilla de control auxiliar.



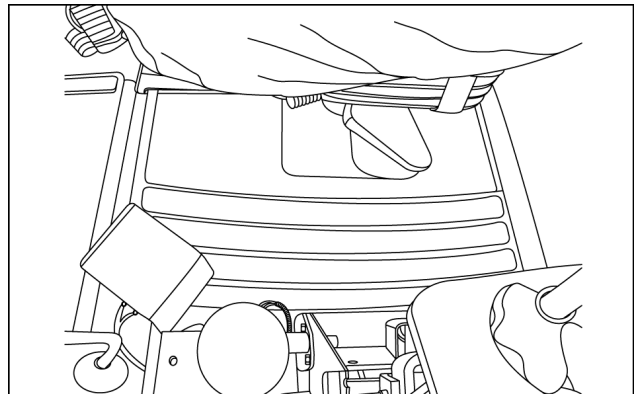
RCPH11TLB079AAM 20

21. Retire las cubiertas de la torre de control de la retroexcavadora.



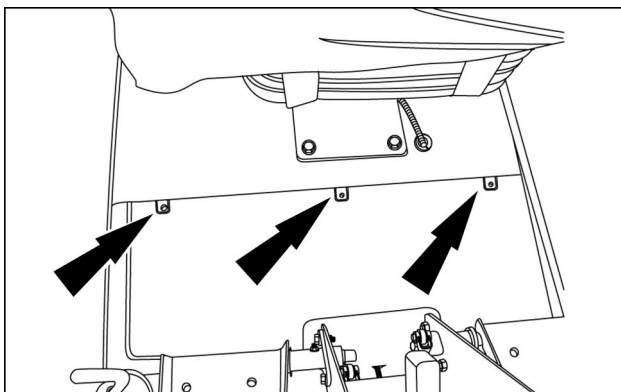
RCPH11TLB080AAM 21

22. Si está instalada, retire la alfombra de la parte trasera.

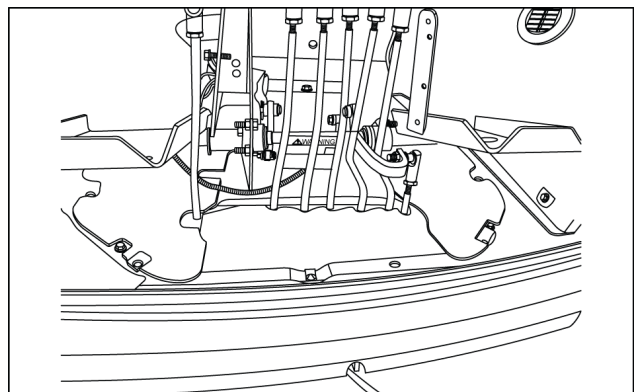


RCPH11TLB081AAM 22

23. Retire los pernos de la placa del suelo trasero. Extraiga la placa del suelo.

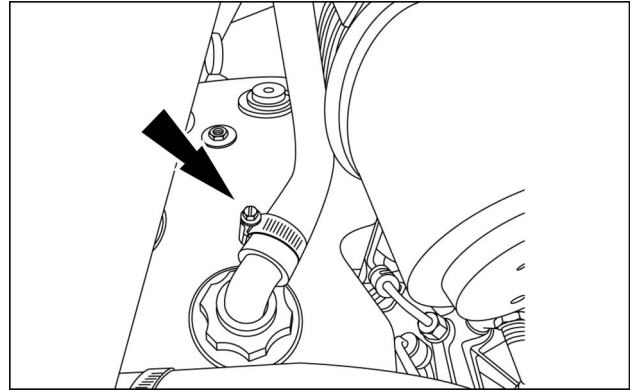


RCPH11TLB082AAM 23



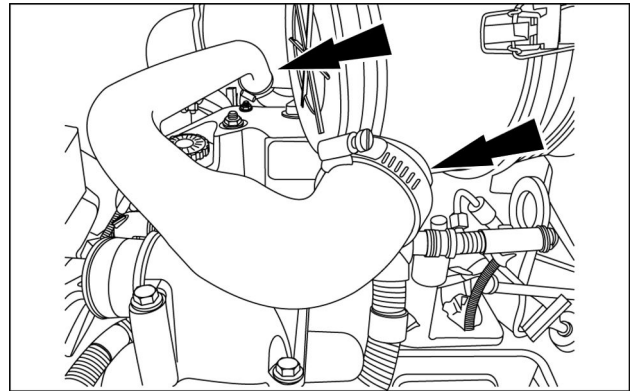
RCPH11TLB083AAM 24

12. Conecte la ventilación de la caja del cigüeñal.



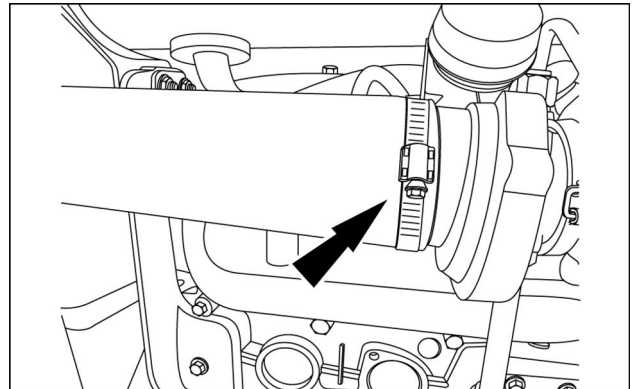
RCPH11TLB038AAM 12

13. Conecte el tubo de aspiración.



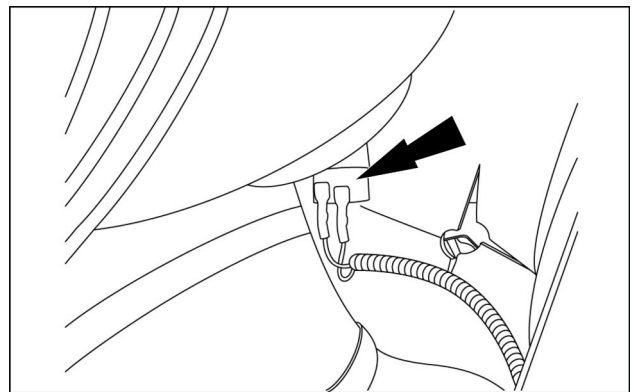
RCPH11TLB037AAM 13

14. Instale el depurador de aire en el tubo del turbocompresor.



RCPH11TLB036AAM 14

15. Conecte el indicador de restricción de aire.



RCPH11TLB089AAM 15

Contenido

Plataforma, cabina, carrocería y rótulos - 90

Puertas de la cabina y trampillas - 154

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Puertas de la cabina y trampillas

Vista detallada Ventana trasera (*)	3
Vista detallada - Puerta (*)	4
Vista detallada - Ventana lateral (*)	6

MANTENIMIENTO

Puertas de la cabina y trampillas

Extracción - Ventana trasera - Parte superior (*)	10
Instalar - Ventana trasera - Parte superior (*)	12
Extracción - Ventana trasera - Parte central (*)	14
Instalar - Ventana trasera - Parte central (*)	16
Extracción - Ventana trasera - Parte inferior (*)	19

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

Puertas de la cabina y trampillas - Instalar - Ventana trasera - Parte superior

580N 4x2 - Con cabina [HBZN580NHBAH02549 -]	
580N 4x4 - Con cabina [HBZN580NJBAH02348 -]	

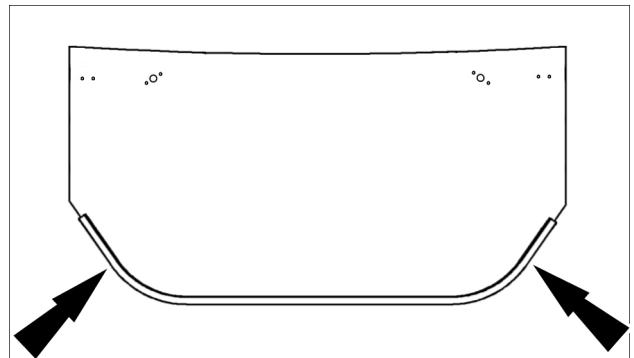
Todas las instrucciones se han elaborado observando la ventana trasera de la máquina desde la parte trasera. Se recomienda que dos personas trabajen en el siguiente procedimiento.

Operación anterior:

Puertas de la cabina y trampillas - Extracción - Ventana trasera - Parte superior (90.154)

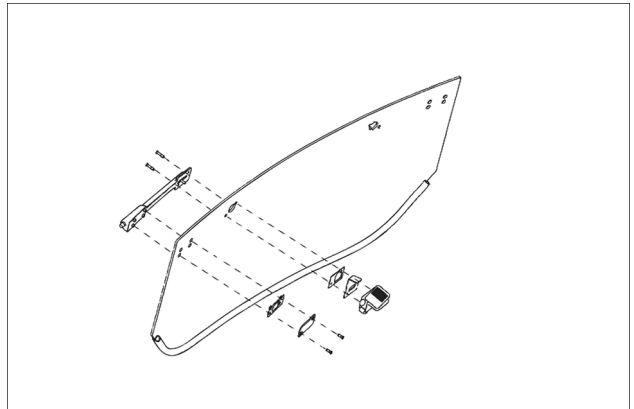
NOTA: Sustituya las juntas, las juntas de estanqueidad y los componentes de bloqueo desgastados o dañados.

1. Instale la guarnición de sellado (1) en la parte inferior de la ventana superior.



RCPH10TLB004AAD 1

2. Fije el conjunto del pestillo de la parte superior derecha al lado derecho de la ventana superior.

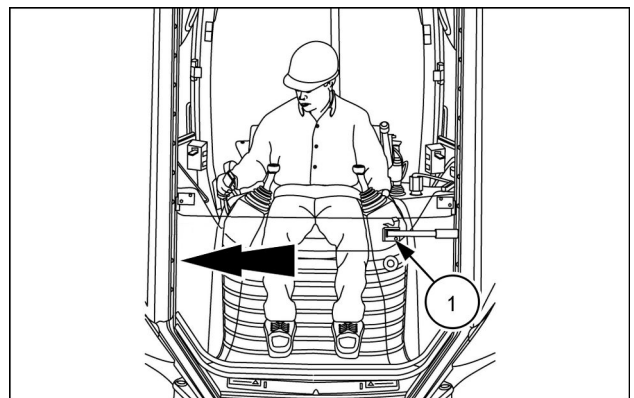


RCPH10TLB006AAD 2

NOTA: El amortiguador de goma del pestillo del lado derecho (1) debe estar por encima de la ventana central.

AVISO: Forzar la ventana doblándola durante la instalación puede provocar daños en la ventana.

3. Guíe horizontalmente la ventana superior en el canal izquierdo de donde se retiró anteriormente la junta flocada del canal.



RCPH10TLB001AAD 3

Contenido

Plataforma, cabina, carrocería y rótulos - 90

Protecciones para el operario - 114

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS)	
Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS) - Vista detallada (*)	3

MANTENIMIENTO

Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS)	
Extracción Cabina ROPS (*)	4
Instalar (*)	14

(*) Consulte el contenido sobre los modelos específicos

40. Desconecte los tubos del freno del cilindro principal del freno. Tape los racores y tape los extremos del tubo del freno.

41. Si la máquina tiene cubierta, vaya al paso 42. Si la máquina tiene cabina, vaya al paso 44.

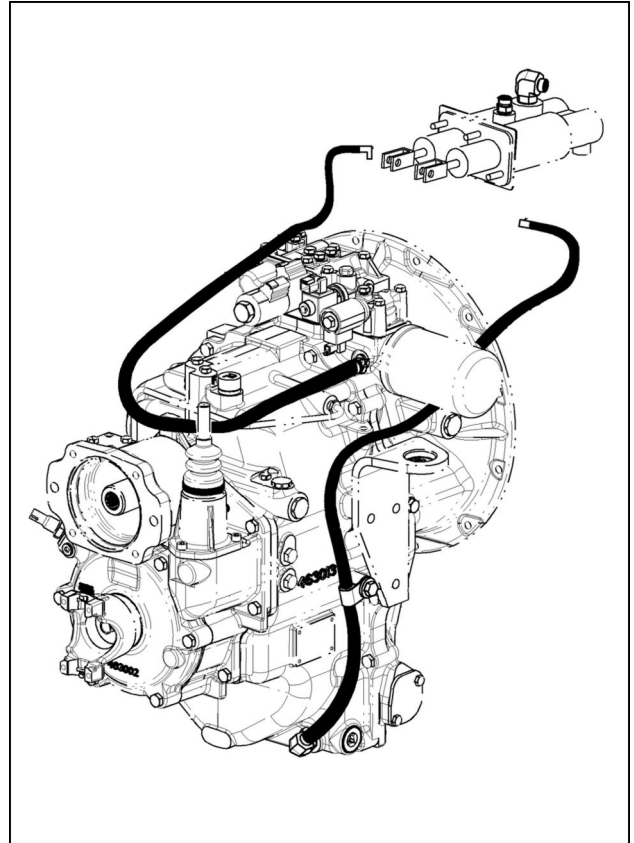
NOTA: Consulte la ilustración del paso 46.

42. Otra persona deberá sujetar la válvula de control de la dirección en su posición. Retire los pernos (1) y las arandelas (2) que sujetan la válvula de control de la dirección (3) a la columna de dirección.

43. Vaya al paso 47.

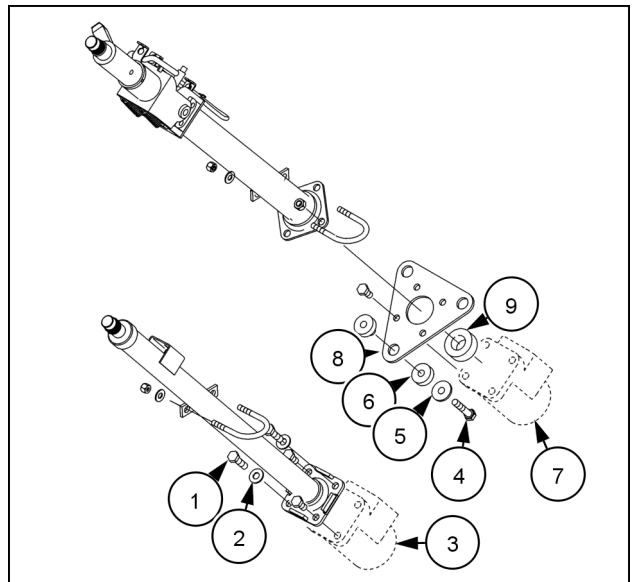
44. Retire los pernos (4), las arandelas (5) y los soportes (6) que fijan la válvula de control de la dirección (7) a la cabina.

45. Retire la válvula de control de la dirección (7), el soporte (8) y el distanciador (9) de la cabina.



RCPH10TLB167ABL 31

46. Aparte la válvula de control.



RCPH10TLB066GAL 32

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Perno | 6. Soporte |
| 2. Arandela | 7. Válvula de control |
| 3. Válvula de control | 8. Soporte |
| 4. Perno | 9. Distanciador |
| 5. Arandela | |

47. Retire las tuercas (1) y las arandelas (2) de las esquinas traseras de la cabina (10).

NOTA: Consulte la ilustración **Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS) - Vista detallada (90.114)** para los pasos del 47 al 50.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL